



PIB vai contrair 1,1%, diz Ernst & Young

► CONJUNTURA

A ERNST & Young prevê que a economia portuguesa sofra uma contracção de 1,1% este ano e de 1,5% em 2011.

Segundo a consultora, na base da revisão em baixa do PIB está a queda do investimento. Neste âmbito, a consultora prevê um recuo de 3,6% do volu-

me de investimento em 2010, quebra que deverá abrandar para a fasquia dos 1,1% em 2011.

O ritmo de crescimento das exportações é outro dos factores que explica as previsões ontem divulgadas, estimando-se um aumento de 3% este ano e de 3,3% em 2011, quando as projecções anteriores apontavam para uma subida

de 6,4%. O corte explica-se pela contracção esperada em Espanha, destino de 25% das exportações nacionais.

Em declarações à agência Lusa, José Gonzaga Rosa, sócio da consultora, defendeu ainda que a "elevada" dívida externa é o principal problema do país, sobrepondo-se ao défice orçamental. Estas previsões contemplam já o pacote

de austeridade que, na opinião do responsável, inclui medidas com "impacto recessivo", como o aumento de impostos e o congelamento das admissões na Função Pública e de investimentos.

Também a incerteza quanto ao estado do sistema bancário europeu e do comportamento do Norte da Europa foi tida em conta pela Ernst & Young.

Galp confirma potencial em poço do Tupi

► PETROLÍFERA

A GALP Energia informou que "a perfuração de um sétimo poço na área de Tupi confirma o potencial de petróleo leve nos reservatórios de pré-sal daquela área". "O novo poço, informalmente conhecido como Tupi Alto, está localizado na área do Plano de Avaliação de Tupi, em lâmina de água de 2.111 metros, a cerca de 275 quilómetros da costa do Estado do Rio de Janeiro e a 12 quilómetros a Nordeste do poço descobridor conhecido como Tupi", refere o comunicado.

A Galp, representando o consórcio formado também pela Petrobras e pelo BG Group para a exploração do bloco BM-S-11, diz ainda que "o poço Tupi Alto perfurado em posição estrutural mais elevada que os demais na área de Tupi, comprovou a descoberta de petróleo com densidade ainda mais leve do que a densidade média verificada nos outros poços de Tupi".

Estas informações, prossegue o comunicado, "reforçam as estimativas do potencial de cinco a oito mil milhões de barris de petróleo leve e gás natural recuperável nos reservatórios do pré-sal da área de Tupi".

A Galp Energia detém uma participação de 10% no consórcio que explora o BM-S-11, sendo que a Petrobras detém 65% e o BG Group 25%.

Entretanto, o presidente e representante do Estado na Galp, Murteira Nabo, considerou "positiva" uma eventual entrada da brasileira Petrobras no capital da empresa em substituição dos italianos da ENI, sobretudo se esse negócio "gerar mais estabilidade" accionista.

O Diário Económico noticiava ontem que a empresária angolana Isabel dos Santos, accionista indirecta da petrolífera portuguesa através da Amorim Energia, escreveu a Américo Amorim a reforçar a intenção de sair da Amorim Energia e entrar directamente na Galp.

IPHONE: 1 milhão vendidos ontem, dizem analistas



A APPLE vai vender dois milhões do seu novo iPhone 4 até sábado, metade dos quais terão sido adquiridos ontem, no dia do lançamento nos EUA, Japão e 3 países europeus. O presidente russo Dmitri Medvedev recebeu o seu das mãos de Steve Jobs.

Foto Dmitry Astakhov

Telefónica nega recompra na PT

Pág. 5

Santander adquire no Citi

Pág. 5

Axa vende no Reino Unido

Pág. 6

Lucro da H&M cresce 21%

Pág. 5

Indústria cresce em Abril

Pág. 8

UE e EUA com céu mais aberto

Pág. 11

AR chumba chips das SCUT

Pág. 5

MERCADOS		
	COTAÇÃO	VARIAÇÃO
PSI 20	7223,92	-2,26%
FTSE 100	5100,23	-1,51%
DAX	6.115,48	-1,44%
€/ \$	1,2352	+0,80%
€/ £	0,826	+0,49%
Brent	76,14	-0,09%

Cotações em real time em: www.oje.pt

Select Investments
SOLUÇÕES FINANCEIRAS GLOBAIS

Aconselhamos. Gerimos. Obtemos resultados.

Através de um processo metódico de avaliação do seu perfil de investidor, elaboramos planos de investimento personalizados, sempre com um gestor dedicado e exclusivo. Disponibilizamos e apoiamos todo o processo de selecção de soluções financeiras para a gestão do seu património através dos produtos mais inovadores do mercado: **CFDs** ► **Forex** ► **Acções** ► **Futuros** ► **Commodities** ► **ETFs**. E se não tiver tempo para o fazer... a nossa Equipa de Investimento fará por si.

Temos a solução para os seus investimentos. Contacte-nos através dos números de telefone +(351) 213 407 072/3 ou do email select.investments@oreyfinancial.com

OREY Financial
Consigo, fazemos crescer a sua riqueza.

SIVA



Novo Touareg

Equipado com inovações tecnológicas como o sistema de câmara inteligente *area view*, o *lane assist*, o *dynamic light assist*, ou a caixa automática de 8 velocidades que lembram a todo o momento que está num Volkswagen, o novo Touareg faz também questão de nunca o deixar esquecer as suas raízes de todo-o-terreno. E como qualquer todo-o-terreno, o novo Touareg é um amante da natureza, estando também disponível numa versão híbrida que permite reduzir os consumos e as emissões ao mínimo sem nunca perder o prazer de condução.



Consumo médio (l/100 km): 7,4 a 9,9. Emissões CO₂ (g/km): 193 a 239.

**Topo de gama
em todos os terrenos.**



Das Auto.

12 mil milhões

NOTA

G20

A cimeira do G20 do próximo fim-de-semana vai proporcionar um debate interessante entre duas receitas opostas face ao actual quadro económico-financeiro global. Os países europeus estão centrados nas medidas de austeridade para reduzir os défices públicos, após o susto grego os ter despertado para as virtudes da consolidação orçamental. Os EUA, por sua vez, defendem mais estímulos à economia para ultrapassar de vez a recessão. Um acordo sobre a matéria parece ser uma missão impossível em Toronto. (JB)

TENHO DITO

“Fiquei vacinado com o negócio da TVI”

Zeinal Bava, presidente-executivo da Portugal Telecom, sobre o resultado da tentativa de compra da TVI pela PT, adiantando que a operadora portuguesa está a procurar outras soluções para a área de conteúdos no Meo

O NÚMERO

12 mil milhões



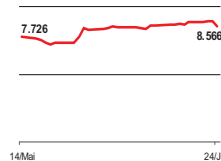
A UE e os EUA assinaram a segunda fase do acordo Céu Aberto. Este será aplicado a 60% dos voos transatlânticos, que poluirão menos, serão mais curtos e mais baratos. A aplicação integral dos acordos de primeira e de segunda fases representará um estímulo de 12 mil milhões de euros para a economia, além de criar até 80.000 novos postos de trabalho, de acordo com Bruxelas.

www.oje.pt

TOP 10: As mais lidas

- George Soros adverte para colapso do euro caso a Alemanha não mude de política
- Amorim quer facturar 20% na China
- Malparado dispara nas famílias e empresas
- EMEL quadruplica resultados em 2009 para 180 mil euros
- Telefónica vende 8% da PT para ganhar votos na AG
- Zeinal Bava considera oferta da Telefónica pela Vivo “uma traição”
- O mar é o novo paradigma de desenvolvimento para Portugal
- Mercado imobiliário atrai investidores do mercado financeiro
- Seis países da UE subiram ou decidiram subir IVA este ano
- Grupo Pestana mantém liderança do ranking do Atlas da hotelaria

Título do dia: Portugal Telecom



A PT caiu 3,97%, para 8,566 euros, penalizada pela menor possibilidade de a Telefónica aumentar a sua oferta pela posição da PT na Vivo.

Informação financeira ao minuto em www.oje.pt

NOTÍCIA DA SEMANA

Efacec ganha rede eléctrica de Atenas

A EFACEC vai fornecer um sistema de gestão da rede de distribuição eléctrica à maior empresa de energia eléctrica da Grécia, a Public Power Corporation, para a região que integra Atenas, e que responde por mais de um terço da energia consumida no país, numa encomenda com um valor aproximado de 5,6 milhões de euros.

O sistema vai fazer gerir a rede eléctrica de distribuição na região de Attica, que integra a capital, Atenas, e



que conta com 2,4 milhões de consumidores. Além deste centro de comando a Efacec também fornecerá e instalará 117 Unidades Remotas Terminais (URT).

PORTO: 17ª Regata de Barcos Rabelos



O RIO Douro recebeu ontem a 17ª Regata de Barcos Rabelos, no âmbito das Festas de São João, no Porto. Recorde-se que estas embarcações transportavam os barris do tão apreciado néctar em todo o mundo: o Vinho do Porto

Foto Fernando Veludo/EPA

OS SITES ÀS 20H00 DE ONTEM

www.europapress.es

Banesto contra taxa na banca

A presidente do Banesto, Ana Patricia Botín, defende que a aplicação de uma taxa sobre a banca vai prejudicar as instituições bem geridas e não resolverá os problemas do sistema financeiro. Em simultâneo, a responsável sublinha a necessidade de promover reformas macroeconómicas, porque a saída da crise “não depende apenas dos bancos”.

www.reuters.com

EUA e Europa divergem antes do G20

O principal conselheiro económico

da Casa Branca afirmou ontem que os líderes mundiais têm que manter a frágil retoma global nos trilhos, com a Europa a entrar na cimeira do G20 do próximo fim-de-semana em Toronto a defender planos para fortes cortes de custos. Lawrence Summers acrescentou que os governos têm que trabalhar para evitar o risco de uma “estagnação prolongada”, que poderia agravar os problemas financeiros.

www.bloomberg.com

Cápsulas da Ethical Coffee apreendidas

A Ethical Coffee revelou que as autoridades francesas apreenderam 50 cápsulas de café em duas fábricas na

sequência de uma queixa por violação de patentes apresentada pela Nestlé, que procura defender a Nespresso do aumento da concorrência. Os agentes visitaram fábricas operadas por fornecedores nas cidades de Chambéry e Tarbes.

www.cincodias.com

Dolce & Gabbana abre em Moscovo

A Dolce & Gabbana inaugurou a sua maior loja a nível mundial em Moscovo, capital da Rússia. O estabelecimento da marca italiana conta com uma superfície total de 1.085 metros quadrados distribuídos por três pisos e a abertura contou com a presença dos fundadores.



Saiba mais em www.oje.pt

Lisboa

THE CONSEQUENCES OF BANKING CRISES ON PUBLIC DEBT

Conferência com Davide Furceri, da OCDE - Organização para a Cooperação Económica Europeia, (14:00, ISEG).

Porto

COOPERAÇÃO ECONÓMICA, COMERCIAL E SERVIÇOS ENTRE GUANGDONG, MACAU E PORTUGAL

A Associação Empresarial de Portugal (AEP), o Departamento de Cooperação Económica e do Comércio Externo do Governo da Província chinesa de Guangdong, assim como o Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (IPIM) promovem um seminário sobre cooperação e oportunidades de negócio entre os dois países (10:30, Hotel Sheraton Porto).

Berlim, Alemanha

CONJUNTURA ALEMÃ

O Instituto de Economia de Berlim (DIW) apresenta o barómetro mensal.

EUA

ECONOMIA NORTE-AMERICANA

Terceira publicação do PIB do primeiro trimestre de 2010; cálculo da taxa de crescimento (dados do Departamento de Análise Estatística). Publicação do índice de confiança do consumidor, estimado pela Universidade do Michigan.

Huntsville, Canadá

G8

Cimeira das oito maiores economias mundiais. Reunião dos chefes de estado e de governo de França, Alemanha, Itália, Japão, Rússia, Reino Unido e EUA, sob a presidência canadiana. A União Europeia é representada por José Manuel Durão Barroso. A crise económica domina os encontros; integram igualmente a agenda os dossiers iraniano e sul-coreano, a situação no Médio Oriente e as relações com a China, na véspera de abertura do G20, em Toronto (hoje e amanhã).

Tóquio, Japão

ECONOMIA JAPONESA

Inflação em Maio.

Publicado em todos os dias úteis
PROPRIEDADE Megafin Sociedade Editora S.A. - Registo na ERCS N.º 223731 - N.º de Depósito Legal: 245365/06
SEDE
Atrium Saldanha, Prç. D. de Saldanha, nº1, 1050-094 Lisboa 3º andar, fracção F
Tel: 21 792 20 70 Fax: 21 792 20 99
Email: geral@oje.pt

DIRECTOR Luís Pimenta
CHEFE DE REDACÇÃO João Bugalho
REDACÇÃO Ana Santos Gomes (colaboradora), Armanda Alexandre, Almerinda Romeira, Catarina Costa, Helena Rua, Isabel Cabral, Luís Gonçalves, Mafalda Simões Monteiro, Pedro Assis Conceição, Pedro Castro, Sandra Martins Pereira (colaboradora) e Vítor Norinha

ARTE
Marta Simões; Paulo Parente
FOTOGRAFIA
Victor Machado
ÁREA COMERCIAL
DIRECTOR COMERCIAL João Pereira - 217922088, jpereira@oje.pt
GESTORES DE CONTAS
Alexandra Pinto - 217922096
Isabel Silva - 217 922 094

Maria Tavares de Almeida - 217 922 091
Tiago Loureiro - 217 922 095
André Domingues - 217 922 073
DIRECTOR DE CIRCULAÇÃO
Jorge Tavares d' Almeida - 217922092
jtalmeida@oje.pt
PRODUÇÃO
João Baptista, Rafael Leitão

ÁREA FINANCEIRA
Florabela Rodrigues
CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO
João Lino de Castro (Presidente), GRISA - Gestão Imobiliária e Industrial S.A., Pedro Morais Leitão, Pedro Sousa Mendes e Guilherme Borba (administrador-delegado) gborba@oje.pt

IMPRESSÃO
SOGAPAL - Soc. Gráfica da Paia, SA
TIRAGEM 25.025
Nenhuma parte desta publicação incluindo textos, fotografias e ilustrações pode ser reproduzida, por quaisquer meios sem prévia autorização do editor.
Membro da:

PARA ASSINAR O OJE VÁ JÁ A:
www.oje.pt

Telefónica nega acordo sobre acções da PT

► TELECOMUNICAÇÕES

A TELEFÓNICA garantiu ontem à Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (CMVM) que não firmou qualquer acordo de recompra das acções da Portugal Telecom (PT), acrescentando mesmo que desconhece a identidade dos compradores dos títulos da operadora portuguesa.

Recorde-se que a CMVM solicitou na quarta-feira esclarecimentos à Telefónica, após ter sido noticiado que a companhia tinha vendido 8% da PT, mantendo apenas cerca de 2%, a uma semana da assembleia-geral de accionistas da Portugal Telecom que vai decidir sobre a proposta de aquisição da participação da PT na brasileira Vivo. Assim, em resposta ao regulador, a Telefónica declarou que não tem qualquer acordo nem direito adicional para a recompra das acções em causa.

Acresce que a Telefónica confirma que detém agora 2,02% da PT, tendo alienado outros 7,98% em cinco blocos entre 17 e 21 de Junho. A operadora justifica o desconhecimento so-

bre quem tomou as acções com o facto da venda dos títulos ter sido feita através de intermediários financeiros e via equity swaps.

Acontece que este instrumento financeiro é tido pelo mercado como um empréstimo temporário, utilizado para parquear participações. Na carta enviada à CMVM, a Telefónica não esclarece quem detém os direitos jurídicos e económicos.

Neste sentido, o presidente-executivo da PT afirmou ontem que duvida que a operação tenha constituído uma venda efectiva, apontando para um “esquema financeiro”. Zeinal Bava abordou ainda a possibilidade de a Telefónica ter superado a fasquia dos 10% na PT através de posições indirectas em fundos de investimento, lembrando que, segundo os estatutos, “ninguém pode ter mais de 10%, mas fica a dúvida”.

Entretanto, a CMVM indicou que está a dar a “máxima urgência” ao apuramento da percentagem de capital imputável à Telefónica, face à aproximação da decisiva assembleia-geral de 30 de Junho.

VATICANO: Figura de Nossa Senhora reerguida



O PAPA Bento XVI deslocou-se ontem ao monumento à Nossa Senhora erguido em Roma em agradecimento pela libertação da cidade na Segunda Guerra. A estátua tinha caído do seu pedestal no temporal de Outubro passado. Foto Claudio Onorati/EPA

Oi quer começar a negociar com PT já em Julho

► TELECOMUNICAÇÕES

AS NEGOCIAÇÕES entre a Portugal Telecom (PT) e a Oi para uma possível entrada do grupo português no capital da maior operadora brasileira começará em Julho, noticiava ontem a imprensa do Brasil.

Segundo o jornal Valor Económico, o diálogo deverá ser iniciado após o resultado da assembleia de accionistas da PT, que decidirá a proposta de aquisição da Telefónica pela participação da PT na Vivo.

Uma fonte não identificada da PT referiu ao Valor Económico que o grupo tem sido “simpático” com o governo brasileiro ao elogiar a actuação do presidente Lula da Silva.

O governo tem influência na Oi, uma vez que os accionistas minoritários de referência da maior operadora brasileira são o banco estatal BNDES e os fundos de pensão de empresas estatais, como a Previ (Banco do Brasil), Funcef (Caixa Económica Federal) e Petros (Petrobras).

“Embora não haja negociações em andamento, a Oi já se está a preparar para o momento em que a Portugal Telecom mirar o activo”, referiu o diário. Como a Oi tem uma estrutura accionista definida – os grupos brasileiros Andrade Gutierrez e La Fonte – a “decisão sobre vender ou não e quando vender, cabe única e exclusivamente aos sócios majoritários”, acrescenta o jornal.

Chips para pagar SCUT chumbados na AR

► AUTO-ESTRADAS

OS PARTIDOS da oposição aprovaram ontem a revogação dos diplomas do Governo que instituíram a obrigatoriedade de instalação de chips nas matrículas, com os votos contra do PS.

PSD, CDS, Bloco de Esquerda e PCP aprovaram os seus diplomas que previam a revogação dos decretos-lei do Governo, aprovados na anterior legislatura, que obrigavam à instalação de dispositivos electrónicos de

matrícula (“chips”) nos automóveis.

As iniciativas da oposição baixam agora à comissão parlamentar de Obras Públicas, Transportes e Comunicações, para discussão na especialidade, seguindo-se depois a votação final global.

Com a revogação deste sistema de identificação de veículos, fica em causa a cobrança de portagens a partir de 1 de Julho nas vias sem custos para os utilizadores (SCUT) do Grande Porto, Norte Litoral e Costa da Prata.

Expropriações facilitadas para projectos do QREN

► LEGISLAÇÃO

O GOVERNO aprovou ontem uma proposta que cria um regime mais acelerado de expropriação para a concretização de projectos que sejam financiados com verbas do Quadro de Referência Estratégico Nacional (QREN) e de outros fundos comunitários.

Esta autorização legislativa dirigida à Assembleia da República foi sumariamente apresentada pelo secretário de Estado da Presidência, João

Tiago Silveira, no final do Conselho de Ministros.

“Queremos ajudar as empresas e a economia nacional a aproveitar os recursos úteis do QREN e de outros fundos comunitários”, justificou.

Segundo o comunicado do Conselho de Ministros, este diploma poderá ser usado em projectos de construção de infraestruturas de abastecimento de água, de saneamento de águas residuais, valorização de resíduos sólidos e áreas de “acolhimento empresarial”.

BREVES

Quinta da Marinha abre hotel

O Grupo português Quinta da Marinha vai entrar no sector da hotelaria de luxo com o hotel The Oitavos, unidade com abertura prevista para 1 de Setembro de 2010. O projecto, implantado na Quinta da Marinha, em Cascais, envolve um investimento de 40 milhões de euros e vai gerar 170 postos de trabalho directos.

SD Times distingue OutSystems

A OutSystems, multinacional portuguesa líder em tecnologia para desenvolvimento de software empresarial, é uma das 100 empresas a nível mundial destacadas pela revista norte-americana SD Times. De acordo com a publicação, a OutSystems distinguiu-se em 2009 em termos de inovação e liderança no desenvolvimento de software.

Estado ineficiente na energia

A factura energética da Administração Pública ultrapassa a fasquia dos 500 milhões de euros por ano, indica um estudo divulgado ontem pela Associação Portuguesa para o Desenvolvimento das Comunicações (APDC). O trabalho, elaborado em colaboração com a ADENE e a ANCP, aponta para a necessidade de promover a eficiência energética no sector público, implementando as melhores práticas.

Eurest vende cereja do Fundão

A Eurest Portugal vai voltar este ano a comercializar a cereja da região do Fundão nas suas 23 áreas de serviço, uma iniciativa em vigor entre os meses de Junho e Agosto. A empresa salienta que no ano passado vendeu cerca de 5,5 toneladas do produto aos automobilistas que visitaram os seus espaços, prevendo comercializar cerca de 10 toneladas de cerejas este ano.

Campinas quer tecnológicas portuguesas

► EMPRESAS

EMPRESÁRIOS e autoridades de Campinas, uma das cidades mais ricas do Brasil, promovem o primeiro evento estratégico da cidade para empresas de base tecnológica, coincidindo com o voo inaugural da TAP entre aquela cidade e Lisboa.

A missão empresarial do Pólo Tecnológico de Campinas promove um seminário nos dias 5 e 6 de Julho, no Centro de Congressos do Estoril, após ter identificado oportunidades para diversos sectores de actividade.

Santander compra carteira de financiamento automóvel ao Citi

► BANCA

O GRUPO Santander comunicou ontem que chegou a acordo com o Citigroup para adquirir uma carteira de financiamento de veículos do CitiFinancial nos EUA, cujo valor nominal ascende a 2.622 milhões de euros.

A operação foi realizada através do Santander Consumer USA, a filial de consumo nos EUA, por um preço equivalente a 99% do valor bruto da carteira, refere a agência Europa Press.

Em comunicado, a instituição fi-

nanceira espanhola refere que adicionalmente chegou a um acordo com o banco norte-americano, através do qual o Santander irá gerir o serviço de cobranças de uma carteira de financiamento de veículos detida pelo Citi, por cerca de 5,9 mil milhões de euros.

O banco espanhol adianta que a operação, que está sujeita às autorizações das autoridades competentes, deverá estar concluída no final do terceiro trimestre deste ano.

Fontes contactadas pela Europa Press, adiantam que este negócio es-

tá inserido na estratégia do Santander, de realizar alianças e operações para aumentar a carteira de negócio.

Em Novembro do ano passado, o banco adquiriu uma carteira de créditos pendentes de cobrança ao HSBC também nos EUA, afirma a agência, referindo que esta estratégia já tinha começado em 2006 aquando da compra de uma empresa de financiamento de automóveis no país.

A carteira de créditos em gestão do Santander Consumer USA ascende a cerca de 12.200 milhões de euros, afirma a Europa Press.

Axa vende filial do Reino Unido à Resolution

SEGUROS

A AXA acordou a venda de parte da sua divisão britânica de seguros de vida à Resolution de Clive Cowdery por 2,75 mil milhões de libras (3,33 mil milhões de euros).

Neste âmbito, a Resolution projecta encaixar 2,06 mil milhões de libras através de uma oferta de acções com preferência de subscrição para os actuais accionistas para ajudar a financiar a aquisição, indicou ontem a empresa em comunicado citado pela agência de informação financeira Bloomberg. Por seu lado, a Axa, seguindo o exemplo de outras seguradoras europeias como a Prudential, está a alienar activos em mercados desenvolvidos como o Reino Unido para financiar o crescimento nas economias asiáticas, de mais rápido crescimento. “Vamos centrar-nos na nossa actividade de gestão de fortunas no Reino Unido, sector onde nos encontramos entre os líderes e planeamos continuar a crescer rapidamente”, declarou a propósito do anúncio de ontem o CEO da Axa,

Henri de Castries.

Refira-se que a Resolution vai promover a fusão dos activos adquiridos à Axa com a Friends Provident, que comprou por 1,9 mil milhões de libras no ano passado. A empresa, apoiada por investidores institucionais britânicos que incluem a Aviva e a Schroders, está a meio do seu plano para adquirir até quatro seguradoras antes de as fundir e voltar a vender ao mercado em 2013. A companhia de investimento fundada pelo bilionário Clive Cowdery em 2008 aposta no facto de a descida das vendas no Reino Unido e as alterações nas normas de regulação deverem forçar muitas seguradoras a abandonarem o país.

A francesa Axa, segunda maior seguradora europeia, espera concluir a venda no terceiro trimestre deste ano, quando cerca de 2.200 funcionários serão transferidos para os quadros da Resolution.

Sublinhe-se, no entanto, que a operação está ainda dependente da aprovação dos accionistas da Resolution Limited.

Aabar adquire participação de 4,99% no banco italiano UniCredit

BANCA

A AABAR Investments, empresa sediada no Abu Dhabi que é a maior accionista da Daimler, comprou uma participação de 4,99% no banco italiano UniCredit, informou o seu CEO, Mohamed Badawy Al-Husseiny.

“Os serviços financeiros são um sector em que estamos interessados”, justificou Al-Husseiny em en-

trevista concedida à agência Bloomberg. De acordo com o responsável, a Aabar adquiriu a posição no mercado. Por seu lado, o UniCredit escusou-se a comentar a notícia avançada em primeira mão pela agência RadioCor.

A participação da Aabar no UniCredit, maior banco transalpino, está avaliada em 1,84 mil milhões de euros, com base no preço de fecho de

quarta-feira. Acresce que a transacção transforma a empresa na segunda maior accionista, atrás do Mediobanca e à frente de uma fundação que detém uma fatia de 4,98% do capital. O banco central da Líbia é proprietário de cerca de 4,6%.

A Aabar, que adquiriu a banca privada da AIG, já tinha comprado 49,8 milhões de euros de obrigações convertíveis do UniCredit em 2009.

Siemens prevê lucro recorde com eficiência

ENGENHARIA

A SIEMENS prevê que o seu lucro cresça para um valor recorde este ano e vai procurar manter o ímpeto com um novo programa de produtividade, indicou o CEO da maior companhia de engenharia europeia, Peter Loescher.

“Estou extremamente optimista de que vamos atingir os nossos objectivos financeiros e apresentar um lucro recorde”, declarou Loescher durante um encontro com jornalistas em Munique. O actual trimestre está a correr bem e o desempenho da Siemens é “robusto”, reforçou o respon-

sável.

A Siemens prevê que o lucro sectorial, uma medida do resultado operacional nas principais divisões industrial, energética e de cuidados de saúde, supere os 7,5 mil milhões de euros obtidos no exercício fiscal terminado em Setembro. Sublinhe-se que a fabricante germânica de produtos como turbinas, comboios e equipamentos de diagnóstico está a beneficiar do corte de custos e da supressão de postos de trabalho, num momento em que a procura está a recuperar.

Os custos da Siemens descenderam 2 mil milhões de euros no ano passado, ultrapassando os objectivos.

Russa Sukhoi desafia Embraer e Bombardier

JACTOS REGIONAIS

A SUKHOI Civil Aircraft, divisão comercial da fabricante russa de aviões militares Sukhoi, está a ameaçar o duopólio do Canadá e do Brasil no segmento dos jactos regionais, após ter garantido uma certificação no projecto do seu modelo SuperJet.

O motor destinado ao SuperJet, o primeiro grande projecto russo de um avião de passageiros desde o colapso da União Soviética em 1991, foi certificado na quarta-feira pela Agência Europeia para a Segurança da Aviação (EASA). Acresce que a russa Avia Register deve fazer o mesmo “dentro de algumas semanas”, revelou a PowerJet, empresa que comercializa o motor. A certificação inclui testes de segurança, ruído e emissões poluentes.

Esta aprovação permite ao SuperJet, que pode transportar entre 75 e 95 passageiros, ficar mais perto de desafiar a brasileira Embraer e a canadense Bombardier, actualmente as únicas fabricantes de jactos regionais. A certificação do próprio avião deve seguir-se ainda este ano, com três protótipos já a acumularem milhares de horas em voos de teste, informou a EASA.

Recorde-se que a Bombardier apresentou o pedido de certificação do seu CSeries, com capacidade para entre 100 e 149 pessoas, junto da agência europeia no início deste ano, enquanto a Embraer, que detém uma participação de 65% na OGMA em parceria com a EADS, adoptou o mesmo procedimento para um aparelho concorrente.

Este processo demora habitualmente cerca de cinco anos.

BREVES

BAA reduz previsão de EBITDA

A BAA estima que o resultado antes de juros, impostos, depreciações e amortizações (EBITDA) recue 1% face às anteriores previsões, para 1.148 milhões de euros. A agência Europa Press refere que a filial aeroportuária do grupo espanhol Ferrovial realizou as previsões com base nas estimativas anuais do tráfego de passageiros que deverá rondar os 85,2 milhões.

Endesa ganha nas Canárias

A Endesa ganhou a maior potência eólica colocada a concurso pelo governo das Canárias, através da Endesa Cogeneración y Renovables. De acordo com a agência Bloomberg, a eléctrica garantiu a adjudicação de 15,7% da potência bruta, o que equivale a 69,3 megawatts. A Endesa e as suas parceiras locais vão construir sete parques no total.

Ikea investe em renováveis

A Ikea investiu dois milhões de euros na sua primeira central de produção fotovoltaica em Espanha, situada na área da loja de Sevilha, que vai permitir reduzir emissões de CO2 na ordem das 180 toneladas, referiu a empresa sueca em comunicado citado pela Europa Press. Este projecto será ainda implementado nas lojas da área de Brooklyn, nos EUA, de Gante, na Bélgica, e Rostock, na Alemanha.

Lay off na SOS afecta 45%

O grupo SOS vai avançar com o lay off de 425 trabalhadores em Espanha ou 45% da sua força de trabalho no país. De acordo com o comunicado da empresa, o acordo estabelece um período máximo de paragem de quatro meses por trabalhador e uma compensação de até 90% do rendimento líquido.

FRANÇA: Manifestações contra a reforma aos 62 anos



A LÍDER do Partido Socialista Martine Aubry (no centro da imagem) integrou-se ontem em Lille, no norte de França, numa das manifestações que tiveram lugar nas principais cidades do país contra o aumento da idade da reforma, dos actuais 60 para 62 anos até 2018, medida que o governo defende para garantir o financiamento do sistema de pensões.

Foto Sylvain Lefèvre/EPA

Air France quer cortar 4.390 empregos

TRANSPORTE AÉREO

A AIR France pretende reduzir o quadro de pessoal em 4.390 pessoas nos próximos três anos, deixando de substituir os quadros que saiam da empresa, sobretudo por reforma, e evitando recorrer a despedimentos colectivos.

Segundo noticiou ontem o jornal francês “La Tribune”, a informação sobre a redução do quadro de pessoal

surge num documento da administração da companhia aérea francesa, que não quis comentar a informação.

A aplicação destas medidas que a empresa tem vindo a aplicar nos últimos anos prevê que, em 2013, o quadro da companhia aérea sofra uma redução de 16,3%, ou seja, um número inferior ao registado em Março de 2008, ano em que a Air France contava com 47.694 trabalhadores.

Infineon vai crescer acima do mercado

SEMICONDUCTORES

O CRESCIMENTO das receitas da Infineon será mais rápido do que o restante mercado de semicondutores devido ao aumento dos pedidos para smartphones e eficiência energética, afirmou o CEO citado pela agência Bloomberg.

Peter Bauer referiu que a fabricante alemã tem como alvo os segmentos que estão a crescer mais rapida-

mente. “Vamos ganhar quota de mercado e esses mercados vão permitir boas margens”, adiantou. A empresa quer vender anualmente 5 mil milhões de euros a longo prazo, um valor que compara com os 3,03 mil milhões reportados no exercício fiscal de 2009. O CEO acrescentou que o mercado wireless está maior do que “antes da crise, impulsionado pelos smartphones e telemóveis dos mercados emergentes.

Lucro da H&M cresce 21% no semestre

► RETALHO

O RESULTADO líquido da Hennes&Mauritz disparou 32% nos primeiros seis meses do ano face ao mesmo período do ano anterior para 938 milhões de euros, de acordo com o comunicado da retalhista sueca presente em Portugal.

A H&M refere que no período terminado a 31 de Maio, o volume de negócios aumentou para 5.435 milhões de euros, mais 4% do que os 5.203 milhões de euros reportados no primeiro semestre do exercício fiscal de 2009, enquanto o resultado antes de juros e impostos cresceu 32% para 1.252 milhões de euros.

No segundo trimestre do ano, o lucro da companhia ascendeu a 546 milhões de euros, correspondentes a um crescimento de 24,2%, enquanto as vendas subiram 1,8% para 2.832 milhões de euros. A agência Efe, citada pelo site Cinco Días, refere que o negócio foi impulsionado pelas oscilações cambiais, pelo aumento da capacidade dos fornecedores, pela desceda dos custos de transporte e preços vantajosos nas matérias-primas.

A H&M refere no comunicado que irá entrar na Croácia e Roménia na Primavera de 2011 e que Marrocos será um novo mercado de franchising no Outono do próximo ano. Durante a primeira metade do exercício

foram inauguradas 86 lojas face às 93 no período homólogo de 2009, e encerradas 12. De Dezembro a Maio do ano anterior, a H&M tinha fechado nove lojas, o que eleva o total de estabelecimentos do grupo a 2.062. Na segunda metade do ano, a companhia estima abrir 180 lojas, a maioria das quais na Alemanha, EUA, Grã-Bretanha, França, China e Itália, e encerrar 14.

Em Portugal, as vendas da companhia mantiveram-se inalteradas nos 49,6 milhões de euros quando comparadas com o mesmo período de 2009. O grupo detém 21 lojas no país, mais uma do que no primeiro semestre do ano anterior.

Sanofi pode duplicar vendas na diabetes

► INDÚSTRIA FARMACÊUTICA

A SANOFI-AVENTIS está “no caminho certo” para cumprir o seu objetivo de duplicar as vendas de medicamentos contra a diabetes entre 2008 e 2013, revelou ontem em entrevista à agência Bloomberg Pierre Chancel, que chefia a divisão de diabetes da maior farmacêutica francesa.

Neste quadro, a Sanofi espera que o seu produto mais vendido, o tratamento para a diabetes Lantus, mantenha a liderança num segmento de mercado que movimentava 24 mil milhões de dólares (19,5 mil milhões de euros) por ano, apesar do aumento da concorrência de produtos mais recentes. O Lantus, um análogo da insulina de longa acção que foi o primeiro medicamento do seu género com apenas uma toma diária, registou vendas de 3,08 mil milhões de euros no ano passado, representando 11% da receita total. No entanto, rivais como a Novo Nordisk apresentaram entretanto novas classes de medicamentos e avançaram mais do que a Sanofi no desenvolvimento de insulinas desenhadas para actuarem durante mais tempo. Apesar de tudo, o Lantus não está em perigo, defende Chancel. Mais de 220 milhões de pessoas sofrem de diabetes no mundo.

AUSTRÁLIA: Primeira mulher na chefia do governo



JULIA Gillard, 48 anos, tornou-se ontem na primeira mulher a ocupar a chefia do governo na Austrália, ao substituir o primeiro-ministro Kevin Rudd, que se demitiu do cargo e da liderança do Partido Trabalhista.

Foto Alan Porritt/EPA

DAR A VOLTA

OPINIÃO



Alfredo Revuelta*

O MOMENTO actual indica-nos em alta voz: há que dar uma volta à nossa estratégia de marketing... Até onde? A resposta é, pelo menos nesta altura, tão clara e evidente como a

questão: rumo à meta, ou seja, ao cliente!

Isto não se pode reduzir a sinalizar a máxima de “o cliente tem sempre razão” porque o nosso cliente sabe que a tem, e exerce um poderoso argumento: paga. Temos de lhe oferecer algo mais que nos diferencie, algo que lhe confirme que o podemos ajudar a crescer.

Este é o momento de nos reinventarmos porque o mundo do Marketing e as suas tendências estão a viver um momento revolucionário.

Para o conseguir, devemos dar especial atenção à nossa gestão do conhecimento do cliente. Na medida

em que sejamos capazes de aproveitar a informação que o nosso cliente nos oferece, podemos oferecer-lhe soluções e novos projectos absolutamente adaptados às suas necessidades.

Assim, damos uma volta ao nosso planeamento de negócio e ao nosso conceito de Marketing. Uma volta para voltar, passo a redundância, ao cliente. Temos de nos esforçar por entender o seu negócio e nos convertermos de verdade num parceiro estratégico porque isto traz-nos rentabilidade.

*General Manager da Daemon Quest Portugal



Rua Miguel Lupi 12 D
1200 725 Lisboa Portugal
Tel: (+351) 21 395 47 81
Fax: (+351) 21 395 51 15
info@cml.pt **www.cml.pt**

Antiguidade e Obras de Arte Pintura, Pratas e Jóias



Lote 607

RELÓGIO DE MESA, carvalho folheado a ébano, aplicações e mostrador em latão, inglês, séc. XVIII (3º quartel), assina do Stephen Rimbault, London; Dim. 51,5 x 34 x 22 cm

Leilão 28, 29 e 30 de Junho e 1 de Julho de 2010 21h30

Exposição 23, 24, 25, 26 e 27 de Junho
23 e 24: 10h 20h; 25 e 26: 10h 24h; 27: 15h 20h

Entrada livre Catálogos on line e disponíveis na leiloeira

Férias De Verão TaGuspark
Sintonia perfeita entre divertimento e educação
6 aos 14 anos Junho - Julho 2010

TAGUSPARK - CAUSAS JUSTAS
Uma iniciativa da área da Responsabilidade Social

TAGUSPARK
PARA INFORMAÇÕES E INSCRIÇÕES
Taguspark - Núcleo Central, 100
2740-122 Oeiras - T 214 286 900
feriasedeverao@taguspark.pt
www.taguspark.pt



Portugal lidera Zona Euro na indústria

► CONJUNTURA

PORTUGAL registou o maior crescimento da Zona Euro nas novas encomendas à indústria em Abril, ao crescer 7,7% face a Março.

Segundo os dados divulgados ontem pelo Eurostat, no conjunto dos 27 países da União Europeia (UE), Portugal é o segundo país que mais aumentou as novas encomendas à indústria (mais 7,7%), a seguir à Hungria (mais 11%).

No total da Zona Euro, as novas encomendas à indústria cresceram 0,9% em Abril face a Março, enquanto na UE/27 diminuíram 0,2%, segundo o gabinete de estatística da União.

Em termos homólogos, quando se compara Abril com o mesmo mês do ano anterior, as novas encomendas à indústria cresceram 22,1% na Zona Euro e 21,8% na União Europeia.

Em Portugal o crescimento homólogo em Abril foi de 17,1%.

A queda de 7,7% do euro face ao dólar apurada nos últimos três meses está a tornar as exportações europeias mais competitivas numa altura em que a retoma global, impulsionada pelas economias asiáticas, se está a reforçar. No entanto, a produção industrial na Europa abrandou em Junho após a crise da dívida grega ter penalizado o outlook sobre a economia.

“O forte enquadramento global e a queda do euro deverão beneficiar a economia”, comentou à Bloomberg Nick Kounis, economista-chefe para a Europa no Fortis Bank em Amesterdão. “Esperamos assistir a um crescimento moderado nos trimestres seguintes após o que será provavelmente um forte resultado no segundo trimestre”, acrescentou.

De acordo com o Eurostat, as encomendas de bens intermédios cresceram 1,7% na Zona Euro em Abril face a Março, e as de bens de capital recuaram 0,9%.

LEILÕES: Madonna de Munch por 600 mil euros



A LITOGRAFIA da Madonna do pintor norueguês Edvard Munch, datada de 1895, vai ser leiloadada a 13 de Julho pela Bonham's de Londres, e deverá ser arrematada num intervalo de 600 a 840 mil euros.

Foto Frank Leonhardt/EPA

França vai crescer 1,4% graças ao exterior

► CONJUNTURA

A ECONOMIA francesa vai expandir-se 1,4% em 2010, com a retoma das exportações no primeiro trimestre a repercutir-se na procura interna, segundo as previsões do instituto oficial de estatísticas Insee.

O crescimento do PIB vai acelerar para 0,5% no segundo trimestre, após ter sido de 0,1% no primeiro. Nos terceiro e quarto trimestres de 2010, a economia vai crescer a uma taxa de 0,4%, de acordo com o relatório semestral do Insee.

Embora a economia francesa tenha crescido durante quatro trimestres consecutivos após a pior recessão dos últimos 60 anos, a retoma permanece frágil, face ao termo das medidas de estímulo promovidas pelo governo do presidente Nicolas Sarkozy.

A expansão tem sido até agora impulsionada pela melhoria do comércio mundial, muito embora a estabilização do desemprego deva conduzir a uma recuperação do consumo no segundo semestre, diz o Insee.

Num relatório separado, o instituto de estatísticas reportou ontem uma subida do consumo em Maio, com a despesa em bens manufacturados a crescer 0,7% face a Abril, mês em que tinha recuado 1,3%.

BREVES

Habitação recua em Espanha

A construção de habitação nova em Espanha recuou 21,7% no primeiro trimestre em termos homólogos, com um total de 17875 obras iniciadas, anunciou ontem o governo. No que toca às habitações concluídas no mercado livre, foram concluídas 63.344, menos 38,5% do que no primeiro trimestre de 2009.

Desemprego reduz-se nos EUA

O número de norte-americanos que se inscreveram para receber o subsídio de desemprego baixou na semana passada de um máximo de dois meses, sinalizando uma melhoria no mercado de trabalho que se prevê morosa. Os pedidos de subsídio recuaram em 19 mil para um total de 457 mil na semana terminada a 19 de Junho, disse ontem o departamento do Trabalho. As contratações têm aumentado todos os meses desde o início do ano, mas não o suficiente para sustentar o consumo.

Nova Zelândia segue a crescer

A economia da Nova Zelândia cresceu pelo quarto trimestre consecutivo com o reforço das exportações, o que poderá levar o banco central a subir de novo a taxa de juro, após tê-lo feito este mês pela primeira vez em três anos. O PIB cresceu 0,6% face ao trimestre anterior, anunciou ontem o gabinete de estatísticas neo-zelandês.

Tawian sobe taxa de juro

O banco central de Taiwan subiu inesperadamente a taxa de juro de referência, o que acontece pela primeira vez desde 2008, sinalizando a convicção de que a retoma global vai resistir à crise da dívida na Europa. A decisão surge também escassos dias após a China, o maior parceiro comercial de Taiwan, se ter comprometido a pôr fim à indexação do yuan sobre o dólar, permitindo a valorização da divisa chinesa.

EMPREGO Quem está em trânsito



BROKERSLINK

A rede mundial de corretores de seguros independentes BrokersLink nomeou **Leonard J. Barrifarano** como CEO. O responsável assume funções no dia 1 de Julho e irá gerir e desenvolver internacionalmente a rede de origem portuguesa. Battifarano transita da Chartis International, onde era vice-presidente sénior e presidente do Chartis International's Office of the Customer. Antes de ingressar na Chartis, trabalhou na Alexander & Alexander International (actual AON) e na AIG.

PMO PROJECTS

A empresa portuguesa de consultoria de gestão de projectos profissionalizada PMO Projects, antiga PMO Consulting, nomeou **Ana Carmo** como Business Unit Manager da PMO Training Academy. Ana Carmo vai desenvolver o departamento de formação e certificação profissional para o mercado de gestão de projectos. Com formação na área de Direito, a responsável passou pela Randstad, pela Adecco e pela Sales Hunter Portugal.

BIZDIRECT

A Bizdirect contratou **Bruno Hortelão** para a função de sales specialist, para reforçar a equipa de infraestruturas. A contratação de Bruno Hortelão vem no seguimento da aposta da Bizdirect em colaboradores especializados e orientados para o cliente. Na nova função, o responsável vai estar focado na análise e validação dos requisitos dos clien-

tes e na elaboração de propostas e desenho de soluções inovadoras. Antes de integrar a equipa da Bizdirect, Bruno Hortelão, licenciado em engenharia informática pelo Instituto Superior de Informática e Gestão, trabalhava na HP Portugal.

JC DECAUX

A JCDecaux está a implementar uma nova área, a Innovate, que fica sob a responsabilidade de **Cristina Moreira**. A licenciada em Marketing e Publicidade pelo IADE tem um vasto percurso profissional na área da comunicação. Do seu currículo destaca-se o desempenho de funções em empresas como a Initiative Media ou a Universal MacCann, onde entrou a convite para dirigir o grupo de trabalho de contas como a Bacardi Martini ou a Maybelline. Antes de aceitar o desafio para desenvolver a nova área de inovação da JCDecaux, Cristina Moreira integrava o Grupo Consultores Portugal.

Não perca todas as terças-feiras no OJE o suplemento de
Emprego e Formação para quadros e executivos

emtransito@oje.pt

Exportações japonesas continuam a abrandar

► CONJUNTURA

O CRESCIMENTO das exportações japonesas abrandou em Maio pelo terceiro mês consecutivo, sinalizando que a retoma da economia deverá ser mais moderada.

As entregas para o exterior avançaram 32,1% face ao mês homólogo do ano passado, abaixo do ritmo de 40,4% apurado em Abril, anunciou ontem o ministério das Finanças. Face a Abril, a queda foi de 1,2% com correcções sazonais.

Estes dados ilustram a vulnerabilidade do Japão a um abrandamento

do comércio mundial, após as exportações terem impulsionado o crescimento de 5% da economia registado no primeiro trimestre. O vice-governador do Banco do Japão, Kiyohiko Nishimura, chamou a atenção para a necessidade de apurar se a crise da dívida pública na Europa não irá afectar a economia do país asiático.

“Será difícil manter o mesmo ritmo de retoma”, disse à Bloomberg Susumu Kato, economista-chefe no Crédit Agricole em Tóquio. “O crescimento das exportações irá abrandar com a incerteza que rodeia os mercados financeiros globais”

Retoma na Itália não trava desemprego

► CONJUNTURA

A TAXA de desemprego italiana subiu no primeiro trimestre de 2010 para o valor mais alto desde o terceiro trimestre de 2003, mostrando que a retoma verificada na quarta maior economia da Europa não foi criadora de postos de trabalho.

A taxa de desemprego foi ontem fixada pelo instituto de estatísticas Istat em 8,4%, com correcções sazonais, depois de ter ficado em 8,3% no último trimestre de 2009, tendo o Istat corrigido uma primeira estimativa de 8,2%.

A média das previsões de 11 economistas consultados pela Bloomberg antecipava uma taxa de desemprego de 8,6%. Em relação ao mês de Abril, o desemprego subiu para 8,7%.

A economia da Itália cresceu 0,4% no primeiro trimestre com a queda do euro a impulsionar as exportações, enquanto a procura interna permaneceu fraca.

A confiança dos consumidores italianos caiu em Junho para o nível mais baixo em 16 meses, com as famílias a continuarem pessimistas sobre as perspectivas de emprego, reportou ainda o Istat.

Toyota retoma produção na China

INDÚSTRIA AUTOMÓVEL

A TOYOTA prepara-se para retomar a produção na sua fábrica chinesa de Guangzhou no início da próxima semana, após um fornecedor atingido por uma greve dos seus trabalhadores ter reaberto parcialmente, enquanto a unidade da também japonesa Nissan voltou à operação normal.

Desta forma, a fábrica da Toyota vai começar a laborar depois de a unidade fabril da sua fornecedora Denso ter retomado a produção parcial na noite de quarta-feira em Guangzhou, revelou a porta-voz da Toyota Mieko Iwasaki, citada pela agência Bloomberg.

O agudizar da agitação laboral forçou as fabricantes de componentes para automóveis a aumentarem os salários na China, incrementando os custos de produção para as rivais nipónicas Toyota, Nissan e Honda num país que representou cerca de um quarto das vendas de veículos da Toyota no ano passado. Neste quadro, a diminuição da oferta de trabalho mal remunerado nas regiões industriais do maior mercado automóvel mundial está a subir o poder de negociação dos trabalhadores.

A fábrica da Toyota esteve ontem encerrada pelo terceiro dia consecutivo, com as greves a alastrarem a, pelo menos, oito unidades de produção de peças para automóveis em território chinês.

ESPANHA: Doze mortos e 14 feridos em apeadeiro na Catalunha



UM anónimo deita um ramo de flores sobre os carris do apeadeiro de Castelldefels (Catalunha), onde 12 pessoas morreram e 14 ficaram feridas ao serem colhidas por um comboio na noite de quarta-feira. O acidente ocorreu quando as vítimas atravessavam a linha, apesar de ser proibido fazê-lo.

Foto Xavier Bertral/EPA

Reliance investe mais 1,05 mil milhões nos gás shale dos EUA

ENERGIA

A RELIANCE, maior empresa da Índia em valor de mercado, acordou pagar 1,3 mil milhões de dólares (1,05 mil milhões de euros) à norte-americana Pioneer Natural Resources e à sua parceira, na sua segunda aquisição de reservas de gás não convencionais nos EUA em três meses.

A companhia controlada pelo multimilionário Muskesh Ambani vai pagar 263 milhões de dólares à cabeça

e financiar em 1,1 mil milhões os custos de exploração da Pioneer e da sua parceira Newpek na formação shale de Eagle Ford, no sul do Texas, segundo um comunicado.

O financiamento dos custos de exploração será efectuado em quatro anos, ao cabo dos quais a Reliance ficará com uma participação de 45% na operação. As formações shale são depósitos de gás entre camadas rochosas que são perfuradas com técnicas não convencionais.

Em Abril passado, Ambani comprou à norte-americana Atlas Energy activos de gás shale no estado da Pensilvânia por 1,38 mil milhões de euros, juntando-se assim à Shell, BP e a Exxon Mobil na aquisição de reservas de gás shale nos EUA.

A Reliance, que dispõe de 3,81 mil milhões de euros em cash, quer fazer aquisições para duplicar a sua capitalização bolsista para 130 mil milhões de euros em dez anos, disse Ambani aos accionistas no dia 18.

BREVES

Riversdale e Wuhan assinam

A Riversdale Mining assinou um acordo preliminar no valor de 649 milhões de euros com a Wuhan iron and Steel para construir uma mina de carvão de coque na província de Tete, em Moçambique, refere a agência Bloomberg. A Wuhan vai adquirir uma participação de 40% no projecto do Zambeze e 8% da Riversdale.

CVC compra 28% da Merlin

A CVC Capital Partners vai comprar uma participação de 28% na Merlin Entertainments Group que detém atracções turísticas como o Museu Madame Tussauds. Esta aquisição valoriza a Merlin em 2,73 mil milhões de euros, afirma a Bloomberg. A Merlin, por outro lado, adiantou que o Grupo Blackstone reduziu a sua participação para 34%.

Lions Gate e MGM negociam

A Lions Gate Entertainment manteve conversações sobre uma eventual fusão com a Metro-Goldwyn-Mayer, de acordo com fontes próximas do processo contactadas pela Bloomberg. Não foi realizada nenhuma oferta e a Lions Gate não pode avançar sem a aprovação de Carl Icahn, o maior accionista da companhia, que avançou com uma opa pelos estúdios cinematográficos.

Fiat equaciona Pomigliano

A Fiat poderá reduzir os investimentos ou criar uma nova empresa para gerir a fábrica de Pomigliano, adiantou o jornal Il Sole 24 Ore, citado pela Bloomberg. A fabricante italiana admite voltar a contratar os empregados que apoiam as propostas avançadas.

PUB

soluções

PARA A

COMPETITIVIDADE FISCAL

CONFERÊNCIA

LISBOA | 1 de Julho de 2010, das 9H00 às 13h30 | Pestana Palace Hotel, Sala Ajuda

TEMAS A ABORDAR: COMPETITIVIDADE DOS FUNDOS NACIONAIS | INCENTIVOS À INTERNACIONALIZAÇÃO E AO INVESTIMENTO | REFORMA DA SEGURANÇA SOCIAL E CÓDIGO CONTRIBUTIVO | MEDIDAS FISCAIS DE CONSOLIDAÇÃO ORÇAMENTAL

ORADORES: Dra. Filomena Salgado Oliveira, Sócia fundadora da FSO Consultores | Dr. João Pratas, Presidente da Comissão Consultiva dos Fundos Mobiliários da APFIPP | Dr. Ricardo da Palma Borges, Membro do Grupo de Trabalho da Política Fiscal | Dra. Ana Teixeira de Sousa, Sócia da FSO Consultores | Dr. Eurico Brilhante Dias, Administrador da AICEP | Dra. Filipa Barros, Directora da FSO Consultores | Dr. Frederico Machado Jorge, Director Geral da Towers Watson | Dr. Nuno Biscaya, Jurista da CIP | Dra. Nazaré Costa Cabral, Membro de grupos de trabalho na área da Segurança Social | Dr. José Veiga Sarmento, Presidente da APFIPP | Dr. Manuel Faustino, Membro do grupo de revisão do IRS e dos benefícios fiscais | Prof. Doutor Fernando Ribeiro Mendes, Professor do ISEG e Ex-Secretário de Estado da Segurança Social

Consulte o Programa e a Ficha de Inscrição em www.fsoconsultores.pt

A competitividade dos fundos pode estar ameaçada pelo actual quadro fiscal?

Com a entrada em vigor da Directiva Comunitária UCITS IV em Julho de 2011, através do denominado passaporte comunitário das sociedades gestoras dos Organismos de Investimento Colectivo (UCITS), a domiciliação da gestão transfronteiriça passará pela escolha do Estado-membro mais atractivo para a localização da gestão e dos fundos. A directiva permite a domiciliação da gestão num Estado-membro sem obrigar a que a sociedade gestora aí se tenha de localizar. Ora, o que inicialmente poderia parecer uma ameaça ao Luxemburgo rapidamente foi transformado numa oportunidade, apelando a que as sociedades gestoras se domiciliem no país, através de um sistema regulatório eficiente e estável, do ponto de vista legal, social e fiscal, associado a uma sólida experiência de gestão. Mesmo não pretendendo Portugal competir com países como o Luxemburgo, não poderão ser desconsiderados os efeitos de um agravamento fiscal, directo ou indirecto, por via das recentes propostas de alteração às regras de retenção na fonte, em sede de IRS.

Por outro lado, também não podemos esquecer que a tributação, categoria a categoria de rendimentos, poderá originar que um fundo de investimento pague imposto mesmo que a unidade de participação se desvalorize. Actualmente, das poucas vantagens que ainda se deverão manter será a exclusão de tributação das mais-valias obtidas pelos fundos na alienação de acções, no entanto, não nos podemos esquecer que existem encargos que deveriam ser dedutíveis e em que essa dedução não é permitida. É o caso, por exemplo, dos encargos com juros de financiamento e das indemnizações pagas aos inquilinos, nos fundos de investimento imobiliário. Acaba-se, em alguns casos, por se tributar mais do que o rendimento efectivamente obtido pelo fundo.

Seria desejável uma maior redução da carga fiscal para os fundos de investimento?

Não se trata de reduzir a carga fiscal dos fundos em Portugal, mas sim a carga fiscal global que incide sobre os fundos portugueses. Isto porque os investimentos que os fundos fazem, sofrem a tributação de acordo com as regras que vigorem nos países onde esses investimentos são feitos, a qual pode ser suavizada caso estes possam ser elegíveis para efeitos dos Acordos de Dupla Tributação (ADT). Não o sendo, acaba por ser o Estado Português que, através do crédito de imposto para evitar a dupla tributação internacional, tenta minimizar esse efeito, unilateralmente.

A este respeito gostaria de deixar duas notas, uma menos positiva e outra mais optimista: por um lado há que atender à posição defendida pela Administração Fiscal Portuguesa, através de uma circular que foi emitida, mas que aparenta nada resolver; por outro lado, o Comité dos Assuntos Fiscais da OCDE acaba de publicar um relatório sobre a possibilidade de alargar aos Organismos de Investimento Colectivo os benefícios decorrentes da aplicação de ADT, o que pode alterar em grande medida as posições restritivas que têm vindo a ser seguidas pelas Administrações Fiscais nacionais.

Os actuais incentivos à internacionalização pecam por defeito?

Pecam, sobretudo por não terem ain-

FILOMENA SALGADO OLIVEIRA

sócia-fundadora da FSO Consultores



Foto: Victor Machado/OJE

"EMPRESAS GERADORAS DE EMPREGO TÊM COMPETITIVIDADE MAIS AMEAÇADA"

Com custos mais agravados com remunerações, as empresas de capital intensivo serão mais penalizadas com o novo Código Contributivo, alega a promotora da conferência "Competitividade Fiscal", que decorre a 1 de Julho, em Lisboa. Por Ana Santos Gomes

da sido reunidas as condições legais e administrativas necessárias à respectiva operacionalização. Na conferência iremos abordar esta temática e chamar a atenção para as incongruências de todo o sistema e as even-

tuais formas de ultrapassar as dificuldades que têm vindo a ser sentidas nesta área.

A internacionalização está a ser encarada por muitas empresas como a

única saída para a crise?

Disso não há dúvida. Portugal tem um desígnio milenar além fronteiras, que nos tem permitido ultrapassar os constrangimentos de sermos pequenos em população, território e

mercados. Na actual situação económica, uma das alternativas passará claramente pela internacionalização e por novos mercados. Haverá que apostar em mercados fora da Europa, uma vez que no resto da Europa haverá igualmente um crescimento muito reduzido. Aliás, é nesta tradição que Portugal melhor cumpre o seu desígnio internacional.

Que impacto poderá ter a entrada em vigor do Código Contributivo na competitividade das empresas?

O Código Contributivo prevê um claro alargamento da base de incidência contributiva e, com isso, um aumento muito significativo dos custos com o factor trabalho. Se compararmos com a vizinha Espanha, com taxas contributivas inferiores às de Portugal, a existência de um tecto contributivo faz com que acima de 3.198 euros mensais (valor para 2010) não haja lugar a contribuições para a segurança social. Em Portugal, independentemente do valor pago haverá sempre lugar a um encargo social de, pelo menos, 34,75% sobre o valor das remunerações, penalizando as empresas com capital humano intensivo. Saem claramente mais penalizadas as empresas geradoras de emprego, com custos cada vez mais agravados a sua competitividade fica ainda mais ameaçada. Por outro lado, o aumento da carga paraafiscal sobre trabalhadores e empresas não irá ser acompanhado por uma melhoria ou sequer por uma manutenção do actual nível das prestações sociais, nomeadamente a prestação de reforma, pelo que aumentará certamente a tensão entre Estado, empresas e cidadãos. A possibilidade do aumento exponencial de falências e o aparecimento de novos pobres é muito real. Mais do que aumentos de carga fiscal ou paraafiscal é premente a adopção de novos paradigmas na construção do binómio custo/benefício em matéria de protecção social.

Que motivações levaram a FSO a promover esta conferência?

Todos nós temos a obrigação de fazer tudo o que está ao nosso alcance para melhorar a competitividade das nossas empresas e promover o desenvolvimento do país. Pode ser em vão, mas devemos tentar. Daí nasceu a ideia desta conferência. Não pretendíamos fazer o mesmo que outros têm feito. Não devemos criticar se não tivermos propostas alternativas para apresentar. Daí esta conferência. O objectivo, e a nossa meta é, por um lado informar, mas por outro apresentar o que, em nosso entender, pode e deve ser melhorado. Mas como a nossa responsabilidade obriga-nos a ir mais longe, apresentaremos propostas de solução. A escolha dos temas para esta conferência não foi feita ao acaso; são aqueles que aprofundámos e, por isso, apresentamos a nossa visão sobre a forma de melhorar o que existe. No caso do Código Contributivo, por exemplo, para as lacunas que detectámos apresentaremos a nossa visão sobre a forma de as ultrapassar. Tendo em conta a Resolução do Senhor Presidente da República, acerca da revisão a efectuar ao código e da análise dos respectivos impactos, os ilustres oradores do painel irão certamente dar um importante contributo nessa matéria. A audiência caberá também, através de um debate construtivo, apresentar o seu ponto de vista. Pelo nível das pessoas que já estão inscritas, do mundo empresarial ao político, esperamos que a conferência seja um importante fórum de discussão de medidas que promovam a competitividade do nosso tecido empresarial.



Sonho Bulgari

A jóia de Bali



SWISS

inicia voos
Zurique-São Francisco



PAÍS DE GALES

recebe a maior prova
mundial de golfe,
a Ryder Cup 2010



NORWEGIAN EPIC

A terceira geração
Freestyling Cruising



SOUTH AFRICAN AIRWAYS

A STAR ALLIANCE MEMBER

TRAZEMOS O MUNDO
A ÁFRICA

LEVAMOS ÁFRICA
AO MUNDO



Bulgari

A jóia de Bali

Projecto de arquitectura Antonio Citterio e Patricia Viel
Texto Tiago Krusse - Design Travel
Fotografia Bulgari

O resort da Bulgari, com projecto de arquitectura de Antonio Citterio e Patricia Viel, tem uma localização privilegiada em Bali e assume-se como o destino de luxo do maior arquipélago do Mundo, o indonésio. Entre o Equador e o Trópico de Capricórnio, no Mar de Java – aninhado entre os oceanos Índico e Pacífico –, localiza-se a ilha de Bali, uma das muitas e que fazem do arquipélago indonésio o maior do Mundo. A ilha de Bali encontra-se, aproximadamente, a 10º a Sul do Equador e não muito distante seguindo esse mesmo paralelo, em direcção a Oriente, está Timor. Toda a região, desde o Mar de Java ao Mar de Timor, está cheia de vestígios da passagem de marinheiros portugueses. O resort da Bulgari está localizado na península de Bukit, que foi descoberta e marcada, em 1585, com um padrão português. No alto de um rochedo íngreme, a cerca de 160 metros de altura sobre o mar, o resort da Bulgari evidencia desde logo uma localização privilegiada. O projecto de arquitectura foi designado por Antonio Citterio e Patricia Viel, com acompanhamento de obra por parte da arquitecta Ella Dinioi. O empreendimento é composto por 59 vilas e está nas proximidades da Vila de Pecatu e do Templo Pura Luhur Uluwatu, no ponto mais a Sudoeste da ilha de Bali. A baía de Jimbaran e o aeroporto internacional ficam a cerca de 20 quilómetros a Norte do resort, uma nota importante quando comparamos esta região com a de Kuta – o coração turístico de Bali –, que viajando de automóvel fica a uns 40 minutos de distância. No topo do rochedo e voltado para uma vista deslumbrante sobre o Mar de Java, o resort acrescenta o facto

de possuir uma praia com uma extensão de areal com cerca de quilómetro e meio, cujo único acesso por terra é feito por intermédio de um elevador.

O programa de arquitectura levado a cabo por Antonio Citterio foi todo ele influenciado por um levantamento e uma interpretação contemporânea do design originário de Bali, ao qual foi complementado o estilo italiano da Bulgari. O resultado traduz uma perfeita integração de elementos naturais e culturais do local. A construção foi estruturada com uso de pedra vulcânica, madeiras exóticas e produtos de artistas e artesãos locais. A lava e a pedra palimanan foram usadas para criar o jardim e os pequenos muros interiores. As madeiras escuras foram usadas para estruturar as villas e a pedra subakumi – no seu tom verde natural –, criou um efeito visual muito interessante nos chuveiros de exterior ou nas piscinas de água quente e fria. No aspecto decorativo, o resort apresenta uma colecção de antiguidades e de obras de arte, oriundas da região de Java. Em termos de mobiliário e de outros artefactos, como loiças, porcelanas, cerâmicas e tecidos naturais, a produção é da responsabilidade de artistas e designers oriundos de Bali, colaborando sob a supervisão dos arquitectos Antonio Citterio, Patricia Viel e Ella Dinioi.

O resort Bulgari é composto por 59 villas, todas com vista para o Mar de Java. Três villas com dois quartos e a maior de todas com uns expressivos 1,300 m2 e quatro quartos. Todas dispõem de piscina, um pátio rodeado por uma jardim tropical, dispositivos electrónicos de alta tecnologia e uma extensa gama de outras infra-estruturas. A excelência do serviço Bulgari é assegurada por uma equipa de 250 empregados. O tratamento dos hóspedes é personalizado e caracteriza-se pela discrição, existindo ocasiões especiais – como casamentos –, em que a sensibilidade dos empregados proporciona um acréscimo de satisfação e confere uma inequívoca experiência de luxo durante toda a estadia.



A par da atmosfera edílica de todo o resort, a Bulgari potenciou ainda mais as sensações por intermédio dos restaurantes indonésio e italiano, um bar relaxante, um Spa e uma piscina panorâmica à beira da falésia, que foi designada o palco de todas as atenções. Existem também duas lojas, uma da Bulgari e outra especializada na venda de obras de arte e artesanato provenientes de Bali. Sob o rochedo íngreme do resort, no seu mais elevado ponto, encontramos um templo Hindu, num real espaço para adoração e que se rege pelas rituais da tradição local,



Publicado Semanalmente à Sexta-Feira
PROPRIEDADE Luxuspress Publicações Lda
SEDE
Campo Grande, 220 - B
1700-094 Lisboa
Portugal
Tel: (+351) 217 817 470 Fax: (+351) 217 817 479
press@across.pt
DIRECTOR / EDITOR Reno Maurício

REDACÇÃO Fernando Borges
ARTE Francisco Brigham
MULTIMÉDIA Manuela Silva Dias
COLABORADORES
Augusto Pereira, Carlos Ribeiro,
Cristina Nunes, Sónia Roma
FOTOGRAFIA
Carmo Correia, John Copland,
John Hatzimarkos, Natacha Brigham

DIRECTORA DE MARKETING
Laurentina Rocha
marketing@luxuspress.com
Tel: (+351) 217 817 477

www.luxuspress.com



CO-PROPRIEDADE
Megafin Sociedade Editora S.A.
Registo na ERCS N.º 223731
Nº de Depósito Legal: 245365/06
SEDE
Atrium Saldanha, Prç. D. de Saldanha,
nº1, 1050-094 Lisboa, 3º andar, fracção F
Tel: 217 922 070 Fax: 217 922 099
Email: geral@oje.pt

ÁREA COMERCIAL
DIRECTOR COMERCIAL João Pereira
217 922 088, jpereira@oje.pt
GESTORAS DE CONTAS
Alexandra Pinto - 217 922 096
Isabel Silva - 217 922 094
Tiago Loureiro 217 922 095
Maria Tavares de Almeida - 217 922 091
PRODUÇÃO João Baptista, Rafael Leitão

ÁREA FINANCEIRA
Floribela Rodrigues
CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO
João Lino de Castro (presidente),
GRISA - Gestão Imobiliária e
Industrial S.A. Pedro Morais Leitão,
Pedro Sousa Mendes e Guilherme
Borba (administrador-delegado)
gborba@oje.pt



Grupo Virtual
Tecnologias de Informação

Linha Comercial: 808 88 88 88 info@virtualbss.com
www.virtualbss.com

Soluções
ERP | Franchising | BI
CRM | RH | Audio | CCTV
Mobilidade | Assinaturas
Acesso | Autenticação | NDI
Comunicações | Drivers | Backup

Sectores
Retail | Hotelaria e Turismo | Restauração
Construção | Logística e Distribuição | Indústria
Administração Pública | Saúde | Banca e Seguros
Telecomunicações | Promoção Imobiliária | Farmacêutica

Mais do que Clientes, Criamos Parceiros!

Partners:
www.primaverabss.com www.retailpro.com

Itália Fantástica

Milão | Verona | Veneza | Pádua | Pisa | Florença | Siena | Assis | Pompéia | Nápoles | Capri | Roma

Saídas:
11, 18 e 25 Jul
1, 8, 15, 16, 22 e 29 Ago
5 Set | 3 Out
8 dias - 10 refeições

desde **1335€**
Preço por pessoa em duplo.
Taxas de Aeroporto incluídas: 105€
Suplemento Individual: 250€

Croácia e Eslovénia

Zagreb | Dubrovnik | Split | Trogir | Sibenik | PN Krka | Zadar | PN Plitvice | Opatija | Postojna | Ljubljana | Bled

Saídas:
18 e 25 Jul | 1 e 15 Ago
5 Set | 3 Out
8 dias - 13 refeições

desde **1450€**
Preço por pessoa em duplo.
Taxas de Aeroporto incluídas: 150€
Suplemento Individual: 275€

Confirmação Imediata
Consulte o programa detalhado em www.viagenstempo.pt
Condições Gerais "Tempo" em www.viagenstempo.pt | Anexo nº 726/04

sendo que os hindus representam apenas 2% da população indonésia enquanto os muçulmanos são cerca de 87%. Outro destaque vai também para o pavilhão de recepção do resort, não só pelo equilíbrio das suas proporções como também pela integração de bom design.

O projecto de arquitectura concebido por Antonio Citterio focou-se no propósito de criar uma atmosfera verdadeira, não só em harmonia e equilíbrio com o local mas também reforçar as suas qualidades intrínsecas. Tirar partido da paisagem e não descaracterizá-la foi uma tarefa conseguida e alguns pormenores, como o uso de uma pedra branca de coral – sensível à humidade e que se torna escura quando molhada –, resultam em todos os enfiamentos alcançados pela vista. O resort é, mal comparado, como que uma fortaleza medieval que ao invés de canhões à sua volta se deixa abraçar pela vegetação tropical. Cada villa é rodeada por um jardim e em redor de cada quarto de hóspedes surge espaço para um jardim privado, uma piscina, uma sala de estar ao ar livre e uma área com 300 m2 de vistas sobre o resort e o Mar de Java.

O projecto definiu uma divisão entre áreas privadas e públicas. Por intermédio de pequenos muros de pedra, as villas proporcionam um espaço de total privacidade, enquanto os espaços públicos os apontamentos de design de mobiliário são elementos essenciais para tirar o maior proveito da paisagem. Destacamos nestes espaços públicos a piscina, o bar e o restaurante com vista para a praia.

O resort integrou-se nas proximidades da vila de Pecatu, numa região costeira e abrigada. O rochedo íngreme eleva-se até 160 metros de altura sobre o mar, a vegetação é dispersa e permite ver as rochas e pedras de coral. A praia tem um areal com cerca de 1,5 quilómetro e está acessível por elevador. A praia é quase selvagem, sendo única a presença humana do pequeno clube de praia, que dá assistência aos hóspedes. Os surfistas encontrarão umas boas ondas e com regularidade são avistados golfinhos.

O arquitecto italiano Antonio Citterio respeitou os métodos construtivos utilizados em Bali, erguendo estruturas no local e adicionando a pedra, toda trabalhada à mão. No que à sustentabilidade ambiental diz respeito, o resort foi construído com materiais certificados, como é o caso das madeiras exóticas utilizadas.

As villas e os espaços públicos denotam uma qualidade estética e uma harmonia visual de grande efeito. Os fortes apelos da tradição foram respeitados e adicionados de uma visão contemporânea de viver os espaços. Nos quartos e nas casas de banho de cada

villa, no restaurante e nalguns pavilhões, o mogno e o vidro criam um contraste conseguido. Todo o programa de arquitectura denota um conhecimento que permite criar um espaço novo sem retirar personalidade ao espaço já existente. Por regra, foi utilizado um único material e uma única cor para as estruturas, pavimentos e detalhes. Estes elementos foram todos eles produzidos em bangkiray, uma fina madeira semelhante ao mogno – oriunda de Java –, cuja tonalidade domina todo o resort. Cada villa tem dois amplos espaços de áreas iguais, um destinado ao quarto e o outro à casa de banho, esta com pavimento escuro, uma banheira e dois chuveiros. Os chuveiros estão localizados em sítios diferentes, um no interior da villa e o outro no jardim. A casa de banho tem ainda a particularidade de ter um jardim interior. O quarto é rodeado por janelas, proporcionando uma visão panorâmica. Entre o jardim privado e a piscina está a sala ao ar livre, cuja orientação a Sul permite vistas para a falésia e o mar. As 3 villas com dois quartos anexos, apresentam uma piscina de maiores dimensões, espaço de cozinha e um estúdio. O que mais sobressai é a Bulgari Villa, com cerca de 1,300 m2, quatro quartos, duas salas de estar e uma cozinha. O jardim da Bulgari Villa foi desenhado com uma piscina de 20 metros, rodeada por um terraço e espaços circundantes desenhados para tomar refeições ou tirar os proveitos da exposição ao sol.

Sobre a falésia está o restaurante indonésio Sangkar, caracterizado pelo seu pé direito com 10 metros, telhado estruturado em canas de bambu e gaiolas adaptadas a candelários de tecto. O Il Ristorante, junto ao lago artificial, apresenta uma ementa baseada no receituário gastronómico italiano. Realce para o Spa, localizado no centro do resort, que integra um pavilhão de yoga, pavilhões anexos voltados para o mar e uma ponte de madeira flutuante sobre o lago artificial.

A arquitectura paisagística do resort da Bulgari denota um conhecimento e um respeito pela tradição dos canteiros e dos jardins de Bali. Os terraços foram criados tendo em conta o declive natural. As plantas típicas e as madeiras oriundas da região foram replantadas. Uma presença forte é à da Árvore do Templo, uma espécie típica e abundante. A dar folha, esta árvore veste-se em tons de branco emana uma agradável fragrância que se mistura com a brisa marítima. Por fim, a paisagem está polvilhada de grandes vasos esculpidos na rocha e há também a presença de antigas pedras, os totens de cariz tribal.



www.across.pt

Notícias

CLASSIC INTERNATIONAL CRUISES

apresenta programação 2010



A Classic International Cruises realizou a sua festa de apresentação no passado dia 21 de Junho a “bordo do navio” Sky Bar localizado Restaurante Terraço do hotel Tivoli na Av. Da Liberdade, onde foi recriado o ambiente característico dos cruzeiros da C.I.C., em plena comunhão com a vista panorâmica sobre a baixa de Lisboa, Castelo de São Jorge e o Rio Tejo. O evento exclusivo juntou 250 convidados, amigos da companhia, clientes, representantes de agências de viagem e a imprensa que puderam apreciar um espectáculo ao vivo com actuação da cantora Dora e banda, e a uma magnífica actuação dos Djs 2Brothers.

O corpo directivo da empresa foi apresentado oficialmente aos convidados, muito ao estilo das apresentações a bordo dos navios desta companhia de cruzeiros, que goza com mais de 25 anos no mercado nacional. Em nome da companhia, falaram o Comandante António Morais, Sr. George Potamianos (Armador) e Nuno Fonseca coordenador de Marketing e Vendas, que apresentaram como principal objectivo o aumento, a curto prazo, do número de clientes no mercado e a captação de público de todas as idades. Prova desse desejo foi o convite da CIC a Angélico para ser a imagem da companhia, na campanha publicitária do Metro e da CP.

Destaque para a oferta com partidas de Portugal: Lisboa a 20 de Agosto o “Dolce Vita” (12 dias / 11 noites), a 31 de Agosto o “Rumo ao Sul” (06 dias / 05 noites), a 05 de Setembro o “Cruzeiro do Fado”, a 09 de Setembro o “Tânger e Casablanca” e a 12 de Setembro o “Rumo a Veneza” (09 dias / 08 Noites - regresso com a TAP). Destaque ainda para o cruzeiro “Brilho ao Sul” com partida de Portimão a 22 de Agosto, que conta com uma super oferta “Férias no Algarve com hotéis D. Pedro, com um preço desde € 540.

A oferta fica completa com cruzeiros à Volta do Mundo, na Austrália, Oriente, Fiordes da Noruega, Suécia, França, América Latina, etc.

Esta festa foi motivo, também, para atribuição dos prémios dados às agências de viagens, tendo sido atribuído o 1º lugar à Ag. Abreu, o 2º à Ag. Oásis e o 3º ao Ag. ACP Viagens.



SWISS

inicia voos

Zurique-São Francisco

A SWISS iniciou a sua nova rota entre Zurique e São Francisco com uma frequência de seis voos por semana, passando esta cidade norte-americana a ser o 7º destino da SWISS na América do Norte.

A ser operado com aviões Airbus A340, a introdução deste novo Zurique-São Francisco representa a expansão dos serviços desta companhia aérea de e para os EUA, o mercado mais importante do negócio intercontinental da SWISS, sendo mesmo o 4º maior

volume da América do Norte em passageiros aéreos intercontinentais, excedendo as reservas até à data as próprias expectativas. Uma rota que também deu início à introdução nos Airbus A340 da nova Business Class”, estando programada, em 2011 e para todos os destinos de longo curso da SWISS, a introdução desta mesma cabina de Business Class.

Geminada com Zurique desde 2003, São Francisco continua a ganhar importância como centro de negócios e industrial, com a região vizinha de Bay Area e as famosas Ponte Golden Gate e o bairro de Fisherman’s Wharf a atrair pessoas de pensamento livre de todo o mundo.



www.swiss.com



Sky Team

comemora 10º aniversário

A SkyTeam, uma aliança que inclui a Czech Airlines, companhia que ao longo dos anos tem sido galardoada com vários prémios como a “Melhor Companhia Aérea”, prémio instituído pela TTG Travel Awards, “Melhor Companhia Aérea Baseada na Europa Central e Oriental”, concedido pela Airline Guide e “Melhor Companhia Aérea da Europa Central”, um reconhecimento feito pela Skytrax, comemorou o décimo aniversário de aliança em Nova Iorque.

Uma aliança estratégica que começou com a Aeroméxico, Air France, Delta Air Lines e Korean Air, a que se juntaram ao longo destes 10 anos a Czech Airlines, Air Europa, Kenya Airways, Tarom Romania, Aeroflot, Alitalia, China Sou-

thern, KLM e a Vietnam Airlines, tendo sido neste evento formalizado o início do processo de adesão da China Eastern à Sky Team.

Actualmente, a SkyTeam transporta anualmente cerca de 395 milhões de passageiros e oferece mais de 13.000 voos diários para 898 destinos em 169 países, inovando e aprofundando a co-opeação entre os seus membros, procurando assim responder e oferecer aos seus clientes o acesso a novos mercados, focando-se no crescimento da sua presença em regiões como América Latina, Sudeste Asiático e Índia.

Actualmente, a Czech Airlines, companhia aérea de bandeira da República Checa, oferece conexões a partir de Praga e “via” de Praga para importantes destinos na Europa, Médio Oriente e Norte da África, oferecendo ainda, em cooperação com seus parceiros da SkyTeam, conexões para 113 destinos em 46 países.





Classic International Cruises

ESTES LUGARES ESPERAM POR SI



PAQUETE *Athena*

Rumo a Veneza

• 13-21 Set • 9 dias/8 noites
Lisboa > Tânger > Málaga > La Goulette (Túnez)
> Siracusa > Split > Veneza

€518*

NOVO
CREIO
PROPOSTA

Oportunidades
ÚNICAS

- diversidade de sabores
- ambiente familiar
- 100% português

☎ 800 20 60 80

 www.cic-cruises.com

* Valor por pessoa em ocupação dupla correspondente à categoria "Interior, Beliche". Tarifa Especial publicada na nossa brochura Cruzeiros C.I.C. 2010. Taxas portuárias não incluídas.

As melhores praias...



Algarve



Benidorm com Bus



Islantilla



Palma de Maiorca



Salou com Bus



Seychelles



Cabo Verde



Costa do Sol



Caraibas



Canárias



Zanzibar



Tunisia



Brasil

As opções para as suas férias em 2010

Os melhores circuitos...



Escapadas Cidades

Paris - Roma - Londres - Viena



Circuitos Europa

mais de 30 países



Cruzeiros



Madeira



Safaris em África



Combinados Safari + Praia



Açores



Croácia



China - Expo Shanghai



Peru



Japão



Síria e Jordânia

consulte em...

www.flashviagens.com

O Verão 2011 com a

Monarch

A já premiada companhia de baixo custo Monarch lançou o seu programa de voos para o Verão 2011, permitindo que os passageiros façam um melhor planeamento das suas viagens neste Verão e possam adquirir bons preços para os seus destinos preferidos no Reino Unido. Assim, a Monarch passou a operar até 33 voos por semana de Faro para cidades chave no Reino Unido – Birmingham (voos diários), Londres Gatwick (10 voos semanais), Londres Luton (5 voos semanais) e Manchester (11 voos semanais), com tarifas que começam nos 40€ (com taxas incluídas), encontrando-se disponí-

veis para reservas em www.monarch.pt até ao final de Outubro de 2011.

A estas tarifas, a Monarch oferece também um variado leque de refeições quentes e frias a bordo, e para que os clientes possam escolher o seu assento e garantir que as famílias e os grupos viajam juntos, os lugares podem ser pré-marcados mediante o pagamento de 9€ por segmento ou pode pré-reservar, por apenas 22€ por segmento 'extra-seats' com cerca de 15 cms de espaço extra.

Os passageiros que viajam em voos regulares podem igualmente evitar as filas no aeroporto, utilizando o check-in online que está disponível entre os 7 dias e as quatro horas e meia antes da partida do voo.

monarch.co.uk www.monarch.pt



País de Gales

recebe a maior prova mundial de golfe, a Ryder Cup 2010

Se existem lugares onde o golfe arrasta consigo milhares de praticantes e milhões de entusiastas, o País de Gales é um deles, colocando ao dispor de amadores e profissionais dezenas de campos de golfe, como o Twenty Ten Course, inaugurado em 2008 e desenhado de propósito para receber a mais prestigiada prova de golfe por equipas do mundo e os cerca de 50 mil espectadores que marcarão presença para ver ao vivo alguns dos mais famosos jogadores de golfe do mundo. E é este cenário que irá receber de 1 a 3

de Outubro a Ryder Cup 2010, um torneio que se realiza desde 1927, colocando frente a frente os grandes mestres de golfe dos Estados Unidos e da Europa, um cenário que faz parte do Celtic Manor Resort, em Newport, em South Wales, um resort composto por dois hotéis. O distinto Resort Hotel, um cinco estrelas inaugurado em 1999, com 300 quartos e uma luxuosa selecção de suites que inclui duas suites presidenciais, desenhadas de forma a criar um ambiente calmo e relaxante, e o Manor House Hotel.

Um hotel que ocupa um edifício histórico datado do séc. XIX, reconhecido como um dos melhores hotéis do Reino Unido e várias vezes vencedor do prémio Egon Ronay, ou seja, votado durante anos consecutivos como o melhor hotel do País de Gales.



Um sonho chamado Oasis

O Oasis of the Seas é o maior navio de cruzeiros do planeta. É 65 metros mais alto que a Torre Eiffel e pode acolher cerca de 6,300 passageiros. Tem um jardim com 12,000 plantas e 53 árvores, 24 restaurantes, 21 piscinas, duas paredes de escalada e ainda o primeiro Aquatheater sobre o mar. E muito mais... Venha conhecê-lo e deslumbrar-se.



VIAGEM 10 DIAS / 9 NOITES A BORDO DO OÁSIS OF THE SEAS

CARAÍBAS OCIDENTAIS VIAGEM DE 9 NOITES INCLUINDO CRUZEIRO DE 7 NOITES

Sex Lisboa/Miami
Voo de Lisboa para Miami via Madrid.
Chegada e transporte para o hotel. Alojamento

Sáb Miami
Transporte para o porto de Fort Lauderdale e embarque no Oasis of the Seas.

CRUZEIRO

OÁSIS OF THE SEAS (CLASSE OÁSIS)

Dia	Portos de Escala	Chegada	Partida
Sáb	Fort Lauderdale, Flórida		17:00
Dom	Navegação		
Seg	Labadee (ilha privada), Haiti	08:00	17:00
Ter	Costa Maya, México	10:00	18:00
Qua	Navegação		
Qui	Cozumel, México	08:00	20:00
Sex	Navegação		
Sáb	Fort Lauderdale, Flórida	07:00	

FIM DO CRUZEIRO

Sáb Miami/Lisboa
Transporte para o aeroporto de Miami.
Voo de Miami para Lisboa via Madrid.

Dom Lisboa
Chegada a Lisboa

Partidas da viagem 2010 desde Lisboa

9, 23 Julho; 6, 20 Agosto; 3 Setembro



VIAGEM PACOTE



VOO* DE LISBOA, HOTEL EM MIAMI
E CRUZEIRO DE 7 NOITES

CARAÍBAS OCIDENTAIS VIAGEM DE 9 NOITES INCLUINDO CRUZEIRO DE 7 NOITES

	Interior	Exterior	Ext.C.P*	Varanda
2 Julho	€2.100	-	-	€2.600
16 Julho	€2.100	-	€2.300	€2.600
30 Julho	€2.350	€2.450	€2.450	€2.600
13 Agosto	€2.350	€2.450	-	€2.600
27 Agosto	€1.950	€2.050	€2.050	€2.150
10 Setembro	-	€1.850	€1.850	€2.000

*Camarote exterior com vista ao Central Park

CARAÍBAS ORIENTAIS VIAGEM DE 9 NOITES INCLUINDO CRUZEIRO DE 7 NOITES

	Interior	Exterior	Ext.C.P*	Varanda
9 Julho	€2.100	€2.300	-	€2.600
23 Julho	€2.100	€2.300	€2.300	€2.600
6 Agosto	€2.350	€2.450	€2.450	€2.600
20 Agosto	€2.350	€2.450	-	€2.600
3 Setembro	€1.850	€2.000	€2.000	€2.100

*Camarote exterior com vista ao Central Park

www.across.pt

CARAÍBAS ORIENTAIS VIAGEM DE 9 NOITES INCLUINDO CRUZEIRO DE 7 NOITES

Sex Lisboa/Miami
Voo de Lisboa para Miami via Madrid.
Chegada e transporte para o hotel. Alojamento

Sáb Miami
Transporte para o porto de Fort Lauderdale e embarque no Oasis of the Seas.

CRUZEIRO

OÁSIS OF THE SEAS (CLASSE OÁSIS)

Dia	Portos de Escala	Chegada	Partida
Sáb	Fort Lauderdale, Flórida		17:00
Dom	Navegação		
Seg	Navegação		
Ter	Charlotte Amalie, St. Thomas	07:00	17:00
Qua	Philipsburg, St. Maarten	07:00	17:00
Qui	Navegação		
Sex	Nassau, Bahamas	13:00	19:00
Sáb	Fort Lauderdale, Flórida	07:00	

FIM DO CRUZEIRO

Sáb Miami/Lisboa
Transporte para o aeroporto de Miami.
Voo de Miami para Lisboa via Madrid.

Dom Lisboa
Chegada a Lisboa

Partidas da viagem 2010 desde Lisboa

2, 16, 30 Julho; 13, 27 Agosto; 10 Setembro





Norwegian EPIC

A terceira geração
Freestyling Cruising

Por Fernando Borges

Com entretenimento inovador, mais de 20 opções para refeições e um projecto contemporâneo no que diz respeito a acomodações, uma inovação presente em todas as categorias de cabines, o Norwegian EPIC já navega, estando a realizar saídas alternadas e semanais desde Miami para as Caraíbas Orientais – St. Maarten, St. Thomas, Nassau, e para as Caraíbas Ocidentais – Costa Maia, Honduras e Cozumel, permanecendo nas águas quentes das Caraíbas até 30 de Abril de 2011, viajando depois até ao Mediterrâneo onde ficará até 16 de Outubro de 2011 a realizar programas de sete noites a partir de Barcelona, visitando Livorno (Florença/Pisa), Civitavecchia (Roma), Nápoles e Palma de Maiorca. Mas o que diferencia este novo gigante dos mares dos seus irmãos da Norwegian Cruise Line?

Para além de acompanhar o tradicional e agradável conceito Freestyle Cruising, que não é mais nem menos do que um convite para um desfrute do seu cruzeiro em total flexibilidade e liberdade, em que cada convidado é livre de decidir o que fazer em cada momento vivido a bordo, numa total ausência de horas para fazer isto ou aquilo e sem rigidez de indumentária, o Norwegian Epic reforça a oferta de opções quando chega a hora de acarinhar o palato ou de partir ao encontro das inúmeras opções e inovações de entretenimento.

Inovações que também passam pelo tipo de alojamento, onde a modernidade dos conceitos são o aspecto mais visível do novo navio da Norwegian.

Formas de alojamento que aparecem na privacidade dos Owner's Suite de Luxo, na flexibilidade dos Camarotes Familiares ou no toque contemporâneo dos Camarotes New Wave, mas sobretudo nos camarotes com acesso privado, como os Estúdios, camarotes clássicos transformados em magníficas opções para quem viaja sozinho, camarotes individuais de desenho moderno e linhas claras, com acesso exclusivo ao The Epic Club Lounge.

Uma privacidade e exclusividade que também se encontram nas Suites Spa, Spa Deluxe e Camarotes Spa, com acesso privado durante 24 horas à área de Spa, assim como no complexo de Villas e na selecta área baptizada de Courtyard, um espaço unicamente acessível através de um elevador privado e que conta com uma piscina, dois jacuzzis, ginásio, saunas, solarium, restaurante interior e ao ar-livre e um exclusivo bar/discoteca.

Mas este é também um navio que veio criar um novo conceito de entretenimento no mundo dos cruzeiros, não só ao levar para bordo e para o mar alto os Blue Man Group, mas também o Cirque Dreams® and Dinner, um espectáculo que é “servido” durante o jantar num espaço que nos transporta para o mundo mágico do circo e onde não faltam acrobatas, música, bailarinas, trapezistas...

Um espectáculo oferecido num restaurante-tenda de circo, uma das 14 opções de restauração que nos leva numa viagem pelo mundo gastronómico de influência francesa, sul-americana, italiana, chinesa, americana, japonesa...

Com 153 mil toneladas e capacidade para receber 4.200 passageiros, o Norwegian Epic seduz também pelos seus inúmeros e distintos bares, transportando-nos para ambientes que

nos fazem recordar a agitação de Ibiza, a elegância da Riviera francesa, a modernidade de Miami ou a contagiante Las Vegas, mas que tem no Svedka a sua principal atracção.

Um dos 14 bares de gelo existentes no mundo, inspirado nos originais hotéis de gelo da Escandinávia, um verdadeiro mundo de fantasia onde tudo é feito de gelo, desde as paredes às mesas, dos bancos às esculturas, um lugar marcado pelos seus 8 graus negativos que apelam à ajuda de um vodka.

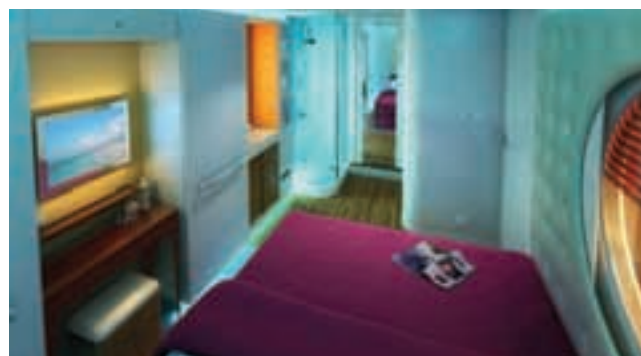
Um verdadeiro lugar de entretenimento que rivaliza com a popularidade e atracção dos espectáculos e concertos de jazz e blues no Fat Cats, os duelos de piano com os “Howl at the Moon”, as incomparáveis situações de humor e improvisação proporcionadas pelos The Second City, ou as noites sedutoras e sensuais passadas no Spice H2O, um palco de dança ao ar-livre inspirado nos clubes de praia de Ibiza e que durante o dia é mais uma piscina, fazendo parte de um vasto complexo aquático formado pelo maior número de escorregas e tobogans sobre o mar.

Animação que se prolonga pela área desportiva, pelas diversas piscinas, ginásio, parede de escalada ou por uma partida de bowling no Bliss Ultra Lounge & Nightclub ou no O'Sheehan's Bar&Grill.

E quando o corpo e a mente apelam ao relax e ao despertar dos sentidos, o Norwegian Epic oferece um dos maiores spas sobre o mar, o luxuoso Mandara Spa®, com 24 salas para tratamentos e massagens, salas privadas para casais, duas exóticas salas de vapor Rasul, um Courtyard de Hidroterapia & Água Termal... E que mais poderemos pedir para que tenhamos umas férias completas? Talvez nada mais, a não ser embarcar neste fantástico Norwegian Epic.



www.clubcruzeiros.com





Simbolo do bom servir
Cozinha Tradicional Portuguesa
Portuguese Traditional Cuisine

Rua Diário de Notícias, 100 (Barro Alto)
1200-145 Lisboa
Telef.: +351 213 427 888 - +351 213 244 229/30
Tml.: +351 917 567 629 Fax: +351 213 429 520
Email: restaurantevaevolte@mail.telepac.pt

Restaurante
Va e Volta

www.restaurantevaevolte.com

CAFÉ
Luso
Typical Restaurant
Restaurante Tipico
Fado
Traditional without Tradition
Tradicão sem Tradução

BAIRRO ALTO
Torre da Queimada, 28
1200-060 Lisboa - Portugal
Tel. (+351) 213 422 281
Fax (+351) 213 426 120
www.cafeluso.pt
info@cafeluso.pt
Aberto todos os dias
segunda-feira

O Fado distingue-se no Bairro Alto. O Café Luso está no topo desde 1927.
The Fado stands out in Bairro Alto. The Café Luso is on top since 1927.



supermercato

spanair.com

bazaar

ISTAMBUL
NOVO DESTINO

Para mais informações contacte:
Tel.: (+351) 21 358 44 50
spanair@selectaviation.pt

BCN HUB Conectem Barcelona
amb el món
I el món amb Barcelona.

Spanair
LA DE TOTS

RED PEPPER 90 ytl
MIXED PEPPER 60 ytl
GREEN PEPPER 70 ytl
MIX PEPPER 20 ytl 1-Kg
SUMAC 15 ytl
SALAD SPEC 15 ytl
PUL BIBER HOT CHILI 10 ytl 1-Kg
IPE BIBER CHILI 15 ytl

África

Um Continente a Explorar

A resposta aos mais doces e aventureiros sonhos

Percorrer África, é desde há muito um dos sonhos dos grandes viajantes e dos amantes da natureza pura e no seu estado mais selvagem.

Mas também sempre foi um lugar marcado por um forte apelo para quem sempre quis e sonhou um dia partir ao encontro da resposta aos seus mais íntimos desejos de aventura, de descoberta e de evasão.

E é para que mais facilmente encontre essa resposta que a Tempo/Across colocou no mercado nacional a brochura África – Um Continente a Explorar, através do qual encontrará a sua... viagem.

Uma brochura que não só lhe permitirá o encontro com a vida selvagem das grandes planícies africanas, a descoberta do fantástico ecossistema de uma África deslumbrante ou simplesmente deixar-se encantar pelo inigualável pôr-do-sol africano.

Mas este continente marcado por uma magia singular, também é um continente que lhe oferece as mais idílicas praias e paradisíacas ilhas, como as Seychelles e Zanzibar, os mais luxuosos resorts e o encontro com ancestrais culturas e povos.

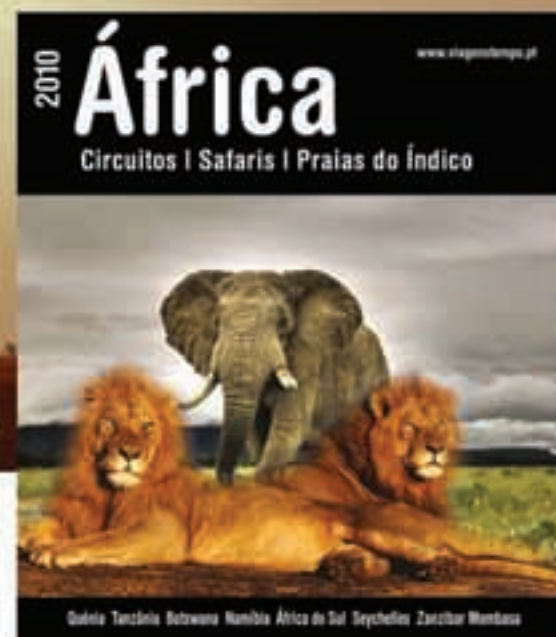
E é também este aspecto mais tranquilo e relaxante que faz de África – Um Continente a Explorar, uma verdadeira enciclopédia de descoberta, de viver e de sentir esse continente que beija todos os sentidos, ao oferecer ao longo das suas páginas os mais diversos e exclusivos programas.

Programas que o poderão levar à descoberta do Quênia, quer opte pela Rota dos Big Five, Quênia Clássico, Safari Masai, Masai Mara Fly in Safari ou Across Quênia, programas que também o levarão ao encontro dos grandes espaços da Tanzânia, do grandioso deserto da Namíbia, do Botswana e do delta do Okavango, onde dizem ser o berço da vida animal africana, e da África do Sul.

Esse país que recebe o primeiro Campeonato do Mundo de Futebol realizado em África, mas que também é considerado, por muitos, a montra de todo um continente.

Um país que oferece uma grande riqueza de culturas, etnias e paisagens, mas também uma completa diversidade de vida animal, um país onde a vida se traduz em muitas cores e formas.

E assim é África – Um Continente a Explorar, um verdadeiro documento que acima de tudo pretende oferecer-lhe as mais vivas e inesquecíveis experiências.



Programação 2010



Consulte o seu agente de viagens

www.viagenstempo.pt

Bruxelas fecha processo sobre electricidade

► REGULAMENTOS

A COMISSÃO Europeia decidiu encerrar o processo de infracção que tinha contra Portugal devido à regulamentação sobre electricidade, face às alterações entretanto introduzidas, mas ainda não está totalmente satisfeita com os regulamentos nacionais em matéria de gás.

O executivo comunitário decidiu enviar 35 pedidos separados a 20 Estados-membros no sentido de estes “transporem e aplicarem plenamente vários aspectos da legislação da UE relativos à criação do mercado único

do gás e da electricidade”, ameaçando apresentar queixa no Tribunal de Justiça da UE “na ausência de respostas satisfatórias” no prazo de dois meses.

Quanto à regulamentação sobre gás em Portugal, a Comissão indica que a principal preocupação reside no facto de o Operador de Sistema de Transporte não respeitar plenamente os requisitos de transparência da regulamentação, advertindo Bruxelas que a autoridade reguladora nacional “deve tomar a acção adequada para assegurar que esta preocupação é atendida”.

UE e EUA na 2ª fase do Céu Aberto

► TRANSPORTE AÉREO

A UNIÃO Europeia e os EUA assinaram ontem no Luxemburgo a segunda fase do acordo Céu Aberto, no qual se comprometem a eliminar as restrições em matéria de acesso aos respectivos mercados.

O acordo foi assinado pelo ministro espanhol dos Transportes, José Blanco, o secretário de Estado dos Transportes dos EUA, Ray LaHood, pelos ministros dos transportes dos Estados-membros e o comissário europeu para o sector, Siim Kallas.

O acordo será aplicado a 60% dos voos transatlânticos, que “poluirão menos, serão mais curtos e mais baratos”, disse Blanco. Por seu lado, Kallas adiantou que “as novas oportunidades comerciais e o quadro regulador reforçado” constantes no acordo irão ajudar “o sector dos

transportes aéreos europeu a sair do recente período de dificuldades”.

A primeira fase do Céu Aberto deu, em 2008, o direito às companhias aéreas europeias e norte-americanas de descolar e aterrar nos aeroportos à sua escolha na UE e nos EUA. A segunda fase promove, agora, uma maior abertura dos respectivos mercados, uma vez que inclui a liberalização recíproca, em termos de participação no capital e de controlo das companhias aéreas.

A participação estrangeira no capital das transportadoras dos EUA está limitada a 25% dos direitos de voto, enquanto um investidor norte-americano pode deter até 49,9% de uma europeia. Com a alteração da regulamentação em vigor nos EUA, a UE permitirá a participação maioritária recíproca de nacionais dos EUA no capital das companhias aéreas da UE.

BREVES

UE processa na ferrovia...

A Comissão Europeia decidiu levar 13 Estados-membros, entre os quais Portugal, a tribunal “por não terem executado correctamente” vários elementos da legislação comunitária sobre a abertura à concorrência do mercado ferroviário. A CE sublinha que os Estados-membros deveriam ter transposto a directiva conhecida por “primeiro pacote ferroviário”, até 15 de Março de 2003.

...avisa nos contratos públicos...

Bruxelas instou Portugal e outros quatro Estados-membros a implementarem totalmente nas respectivas legislações nacionais uma lei comunitária que visa melhorar a eficácia do recurso em matéria de adjudicação de contratos públicos. Em causa está uma directiva de 2007, que os Estados-membros da UE deveriam ter transposto até 20 de Dezembro de 2009.

...dá prazo no controlo a navios...

Portugal tem um prazo de dois meses para aplicar devidamente a lei comunitária sobre controlo de navios, após o que a CE recorrerá ao Tribunal de Justiça da União Europeia. O executivo comunitário insta as autoridades portuguesas a aplicarem a imposição de penalizações aos navios que não respeitarem os critérios de segurança da UE.

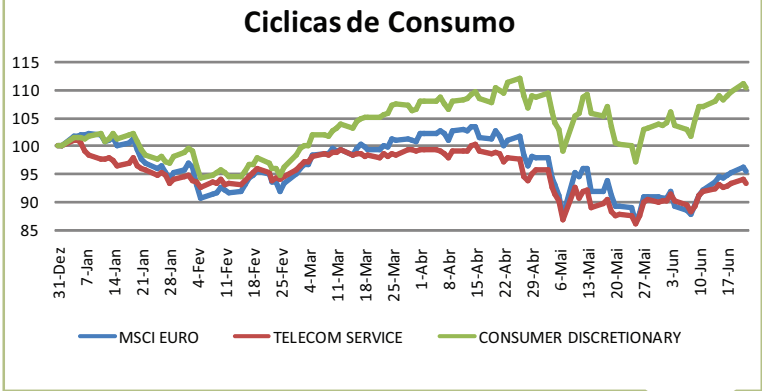
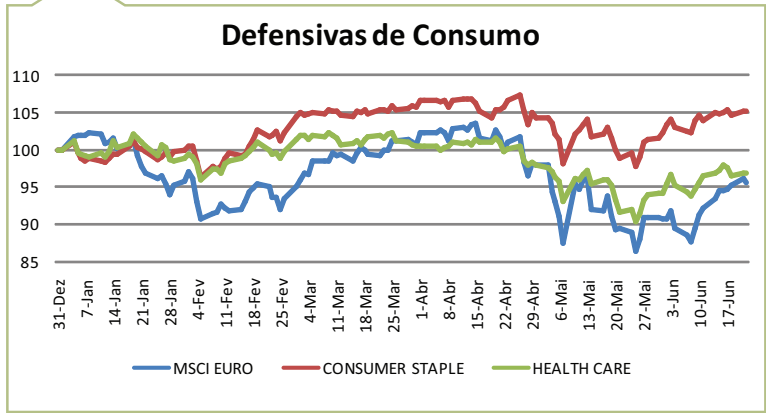
...e sobre media audiovisual

A CE quer que 12 Estados-membros, incluindo Portugal, transponham urgentemente para a legislação nacional a directiva sobre Serviço de Media Audiovisual. Os países, que deveriam ter actualizado as suas legislações até final de 2009, têm agora dois meses para actualizar as regras da União Europeia sobre transmissão audiovisual, de modo a enfrentar os desafios da era digital, refere a Lusa.

ÍNDICES: PSI 20 E EUROSTOXX 50

DEFENSIVAS DE CONSUMO

Consumer Staples	Cotação					Dividendo	Leverage		Valorização	
	Preço€	Variação%	Variação anual%	Max 52 sem.€	Min 52 semanas€		Divida/Capitais Proprios%	Divida/EBITDA	P/E	EV/EBITDA
Média		-1,4	4,4			2,4	84	2,3	16,9	10,9
CARREFOUR SA	34,03	-1,5	1,4	39,22	28,99	32	112	35	14,3	9,4
DANONE	44,26	-0,8	3,3	46,88	34,53	2,7	58	2,7	16,9	11,6
JERONIMO MARTINS	7,38	-1,6	5,7	8,31	4,40	19	83	1,7	17,7	10,4
L'OREAL	81,84	-1,9	4,9	84,28	50,72	1,8	23	0,9	21,2	14,1
UNILEVER NV-CVA	22,89	-1,6	0,6	23,89	16,95	36	80	1,4	15,3	10,0
Health Care										
Média		-1,2	-12,5			39	43	1,4	9,4	7,3
BAYER AG	47,67	-0,6	-14,8	56,75	35,36	29	68	2,2	11,4	8,5
SANOFI-AVENTIS	49,43	-1,7	-10,2	58,90	40,31	49	18	0,7	7,4	6,0

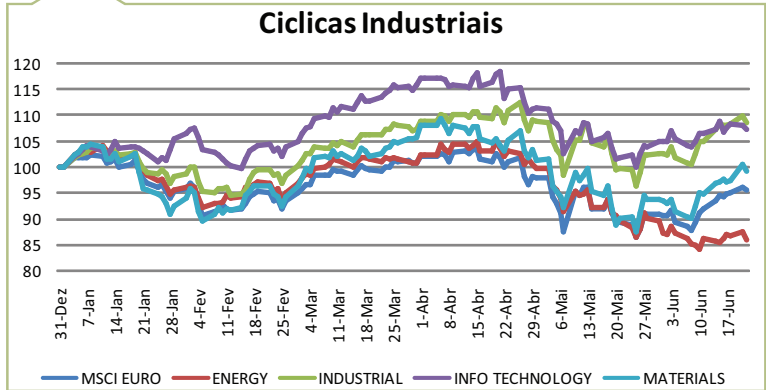


CICLICAS DE CONSUMO

Consumer Discretionary	Cotação					Dividendo	Leverage		Valorização	
	Preço€	Variação%	Variação anual%	Max 52 semanas€	Min 52 semanas€		Divida/Capitais Proprios%	Divida/EBITDA	P/E	EV/EBITDA
Média		-2,2	-2,3			37	204	7,2	18,4	9,7
DAIMLER AG	43,45	-1,5	16,7	44,80	23,52		214	21,8	17,4	16,1
LVMH MOET HENNES	92,04	-2,4	17,4	96,96	52,75	1,8	39	1,5	19,9	10,2
ZON MULTIMEDIA S	3,22	-3,5	-25,9	5,01	2,91	50	511	3,6	28,5	6,9
Telecommunication Services										
Média		-2,4	-13,6			6,3	165	2,8	17,5	5,4
DEUTSCHE TELEKOM	9,57	-1,0	-7,0	10,60	7,90	8,1	122	2,6	12,9	4,2
FRANCE TELECOM	14,79	-0,7	-15,1	18,78	14,76	9,5	136	2,6	8,5	5,6
PORTUGAL TEL-REG	8,57	-4,0	0,5	9,12	6,48	67	295	3,0	14,1	6,0
SONAECON SGPS SA	1,41	-3,8	-27,1	2,13	1,13		41	2,2	52,2	
TELEF ONICA	15,80	-2,3	-19,1	19,85	14,67	8,2	234	2,5	8,9	5,9

CICLICAS INDUSTRIAIS

Energy	Cotação					Dividendo	Leverage		Valorização	
	Preço€	Variação%	Variação anual%	Max 52 semanas€	Min 52 semanas€		Divida/Capitais Proprios%	Divida/EBITDA	P/E	EV/EBITDA
Média		-2,3	-8,2			4,7	62	1,8	13,4	7,6
ENI SPA	15,65	-1,9	-12,1	18,77	14,30	6,4	50	1,2	8,5	4,4
GALP ENERGIA-B	12,35	-2,2	2,2	13,68	8,86	1,6	62	1,9	26,8	15,5
REPSOL YPF SA	17,19	-2,9	-8,2	19,27	14,86	4,9	88	2,8	9,9	5,8
TOTAL SA	38,44	-2,1	-14,6	46,74	35,75	5,9	50	1,2	8,4	4,7
Industrials										
Média		-2,6	-8,8			3,7	179	4,1	13,8	8,2
BRISA	5,29	-1,1	-26,3	7,59	4,51	5,9	245	7,6	20,7	16,3
PHILIPS	25,20	-2,0	21,9	27,01	12,50	2,8	29	2,0	15,8	8,5
MOTA ENGIL SGPS	2,19	-4,1	-44,5	4,53	2,01	5,0	674	8,5	12,0	6,3
SAINT GOBAIN	32,40	-2,0	-14,9	40,65	21,62	3,1	72	3,1	13,2	7,4
SCHNEIDER ELECTR	85,54	-3,2	4,6	93,60	51,25	2,4	53	2,6	15,5	9,7
SIEMENS AG-REG	75,43	-2,9	17,5	79,65	45,77	2,1	72	2,3	14,0	7,7
SONAE	0,80	-2,3	-8,5	0,98	0,65	4,0	204	5,7	11,2	5,8
VINCI SA	36,45	-2,7	-7,7	44,98	30,01	4,4	198	4,0	11,7	6,7
Information Technology										
Média		-2,1	-5,7			3,6	23	0,8	15,0	10,9
NOKIA OYJ	6,79	-3,1	-23,9	11,82	6,75	5,9	35	1,3	11,9	9,3
SAP AG	37,14	-1,1	12,5	37,98	27,03	1,3	10	0,3	18,1	12,5
Materials										
Média		-2,0	-7,2			2,4	144	4,7	12,2	10,2
ALTRI SGPS SA	4,22	-5,4	5,7	5,27	2,10		529	5,9	8,7	10,1
ARCELORMITTAL	24,33	-2,6	-24,4	35,46	20,42	2,5	38	7,7	12,1	22,1
BASF SE	46,36	-1,2	6,7	48,84	27,33	3,7	80	1,7	11,0	6,0
CIMPOR-CIMENTOS	4,55	-3,3	-29,2	6,55	3,91	4,4	88	2,8	10,7	9,6
CRH PLC	18,09	-1,5	-4,8	22,00	14,46	3,5	55	3,0	16,6	9,7
INAPA	0,50	-1,6	-21,9	0,73	0,46		202	10,3	8,3	
PORTUCEL EMPRESA	2,11	-3,2	6,5	2,24	1,64	3,9	59	3,1	13,2	8,8
SEMAPA	7,58	-3,0	-2,3	8,95	5,72	3,4	113	4,3	11,6	7,8
SONAE INDUSTRIA	2,15	-3,6	-16,7	2,86	1,81		197	5,9		8,6



BREVES

Euro em alta contra o dólar

O euro negociava ontem em alta face ao dólar, com os investidores a mostrarem sinais de desconfiança com a manutenção dos juros historicamente baixos na maior economia do mundo. A moeda única europeia valia 1,2352 dólares. Os especialistas consideram que os investidores fugiram do dólar em busca de divisas e outros activos com maior risco, devido à intenção da Reserva Federal norte-americana de manter os juros em mínimos históricos. Nem a divulgação

de indicadores macroeconómicos melhores valeu à moeda norte-americana.

Euribor a 3 e 6 meses sobem

As Euribor a três e a seis meses voltaram ontem a subir, enquanto a taxa a 12 meses permaneceu estável. A taxa a três meses subiu 0,003 pontos para 0,742%. A Euribor a seis meses, principal indexante do crédito à habitação em Portugal, também avançou 0,003 pontos para 1,027%. A taxa a 12 meses manteve-se nos 1,296 pontos.

Mercados

Powered by



GLOSSÁRIO

DIVIDEND YIELD

É um rácio exprimido em percentagem, resultado da divisão entre o valor dos dividendos distribuídos e o valor de mercado de uma dada empresa (ou o valor dos dividendos por acção divididos pelo valor do título). Este rácio reflecte o retorno potencial de uma acção se o valor se mantivesse inalterado. Historicamente, o dividend yield das empresas que integram o Dow Jones é de 3,2%.

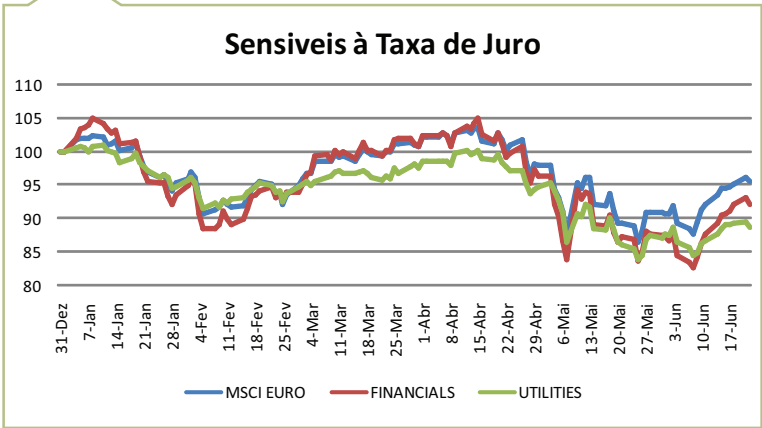
P/E

É um dos principais rácios de análise financeira. Resulta da divisão do preço da acção pelo resultado líquido por título. Mede do preço pago pela acção, relativamente aos resultados da empresa. Um P/E mais alto significa que os investidores estão dispostos a pagar mais por cada unidade de resultado líquido, logo uma acção é considerada mais cara quando o seu P/E é mais alto, face a outra com o rácio mais baixo.

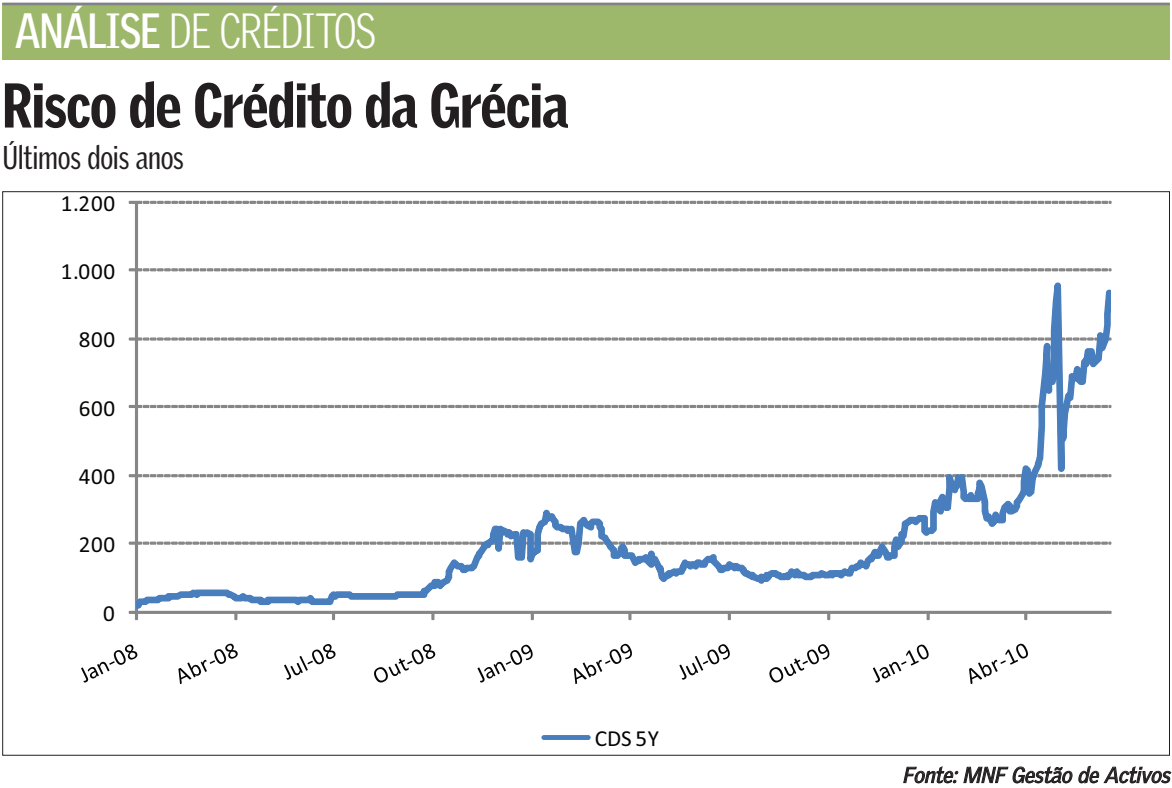
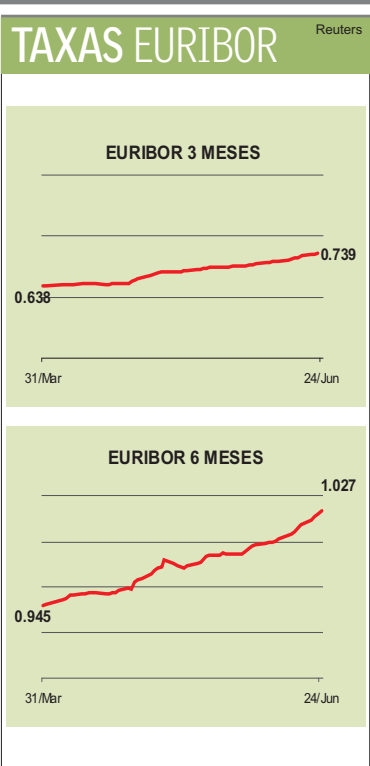
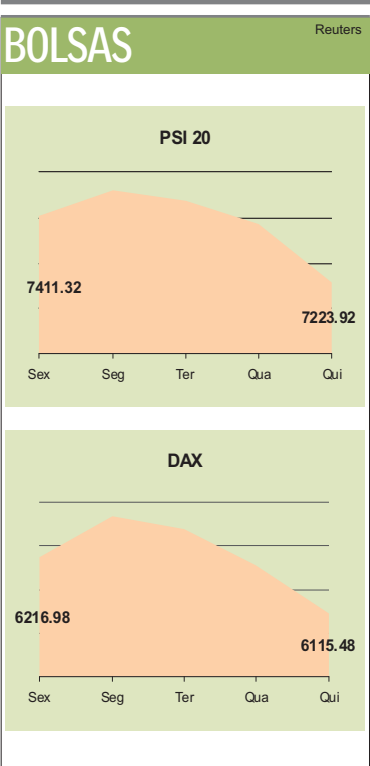
ROE

Rentabilidade dos capitais próprios, é resultado da divisão entre o resultado líquido e o capital próprio. É a medida de eficiência da empresa na criação de lucros por cada unidade de capital próprio, mostrando a competência de uma empresa na alocação dos fundos investidos pelos seus accionistas.

SENSÍVEIS À TAXA DE JURO									
Financiais	Cotação					Dividendo		Valorização	
	Preço€	Variação%	Variação anual%	Max 52 semanas€	Min 52 semanas€	Dividend Yield%	ROE%	Tier 1	P/E Price/Book
Média		-32	-21,8			33	.5	.96	.90
BPI	152	-43	-283	257	143	51	.2	.86	.85
BCP	064	-28	-249	108	056	30	.1	.93	.99
BES	331	-14	-275	534	295	42	.1	.80	.92
B ANCO SANTANDER	8,83	-38	-235	12,14	7,22	61	.3	101	.83
BBVA	8,77	-39	-311	13,28	7,28	48	.4	.94	.71
BNP PARIBAS	45,88	-50	-179	60,38	40,81	33	.2	101	.78
CREDIT AGRICOLE	8,81	-47	-287	15,66	7,87	51	.1	.95	.80
DEUTSCHE BANK-RG	4,782	-22	-32	60,55	40,13	16	.9	126	.71
ING GROEP NV-CVA	6,59	-24	-45	9,82	4,84			102	.67
INTESA SANPAOLO	2,25	-30	-286	3,23	1,90	36	.1	.84	105
SOC GENERALE	35,16	-45	-282	54,27	29,71	07	.1	107	.84
UNICREDIT SPA	1,91	-03	-148	2,67	1,51	16	.1	.86	170
Utilities	Cotação					Dividendo		Leverage	
	Preço€	Variação%	Variação anual%	Max 52 semanas€	Min 52 semanas€	Dividend Yield%	Dívida/Capitais Proprios%	Dívida/EBITDA	P/E EV/EBITDA
Média		-21	-18,2			60	.125	41	125
EON AG	23,35	-20	-201	30,47	22,42	64	.86	31	.84
EDP	252	-19	-190	322	243	62	.163	.50	.88
EDP RENOVAVEIS S	502	.02	-243	783	429		.50	.49	.324
ENEL SP A	3,65	-30	-98	4,38	3,18	68	.156	45	.81
GDF SUEZ	25,00	-24	-175	31,34	23,50	92	.66	32	129
IBERDROLA SA	5,11	-41	-235	6,91	4,91	65	.106	45	.99
REN-REDE ENERGET	261	-17	-130	316	245	64	.222	.55	.112
RWE AG	55,48	-16	-184	69,29	51,98	63	.147	21	.80



BOLSAS ÍNDICES INTERNACIONAIS						
Índice	V. fecho (em pts)	Var. dia (em pts)	Var. dia (em %)	Fecho ano (em pts)	Var. ano (em pts)	YTD (em %)
PSI 20	7223,92	-166,98	-2,26	8463,85	-1239,93	-14,65
EUROSTOXX 50	2645,32	-59,48	-2,2	2966,24	-320,92	-10,82
FT 100	5100,23	-78,29	-1,51	5412,88	-312,65	-5,78
FT MIB	19942,39	-416,53	-2,05	23248,39	-3306	-14,22
CAC 40	3555,36	-86,43	-2,37	3936,33	-380,97	-9,68
IBEX 35	9586,5	-299,5	-3,03	11940	-2353,5	-19,71



O RISCO de crédito da Grécia voltou ontem ao seu máximo, mostrando assim, que o mercado continua algo apreensivo com os respectivos níveis de dívida.

ANÁLISE MERCADOS

Em colaboração com:

IG MARKETS

A SESSÃO de ontem ficou marcada mais uma vez pela pressão vendedora e mais uma vez com a Grécia como pano de fundo, apesar de alguns dados ligeiramente melhores que o esperado vindos do outro lado do Atlântico. As maiores quedas chegaram já perto do final da sessão, conduzindo os principais índices da Europa a descidas entre 1,44% e 3,03%, com o IBEX a liderar as perdas.

O nível de risco associado à probabilidade da Grécia entrar em default atingiu ontem o valor mais alto de sempre, com o spread dos CDS já acima dos 10% e a probabilidade de enfrentar uma situação de incumprimento superior a 65%, de acordo com os dados da CMA Datavision. O mesmo spread para a dívida portuguesa atingiu os 3,27%.

As yields das OT com maturidades a dez anos subiram para 5,8% no caso português e para 10,53% do lado das gregas.

Nos EUA as ordens de bens duradouros caíram 1,1% em Maio, assinalando o primeiro recuo em seis meses (ainda assim caindo menos que o previsto) e o desemprego semanal fixou-se nos 457.000, quando se esperava 460.000.

Na Europa, destaque para as encomendas industriais na Zona Euro, que aumentaram 0,9% em Abril e para o crescimento do consumo de 0,7% em França, quando se antecipava uma subida de 0,3%.

Importante também é salientar a troca de ideias entre Angela Merkel e Barack Obama, expondo visões diferentes acerca do timing dos planos de austeridade, que na opinião do presidente alemão e de outros economistas de referência, pode prejudicar o crescimento económico da Zona Euro e comprometer o crescimento económico mundial. Aliado à chanceler alemã está o presidente do BCE, que afasta as medidas de rigor orçamental como causa para a ausência de crescimento na união.

Por Duarte Leite de Castro, analista

Para quem viaja, tempo é dinheiro.

just your journey starts

Pre-Order RESERVAS ONLINE

Faça a sua encomenda online em www.justfortravellers.pt de produtos únicos, com formatos exclusivos e preços muito competitivos. Ao chegar ao aeroporto, o seu saco de compras estará à sua espera na loja.

just

INTERNATIONAL AIRPORT SHOPPING LISBON | OPORTO | FARO | AZORES

Fim-de-semana



BELVER MONTE DO CARMO HOTEL RURAL

ÉVORA SANTO DESCANSO



LAZER

Festival MED 2010
"dá" volta ao mundo
em dois dias



É um dos mais conceituados festivais nacionais de world music e está de volta pela sétima vez. Hoje e sábado, o centro histórico da cidade de Loulé transforma-se num palco de fusão de sons, sabores do mundo e outras manifestações artísticas. O principal elemento deste festival é a world music. Aqui convergem sonoridades árabes, hebraicas, africanas e latino-americanas com influências do reggae, blues, soul ou samba. A música clássica também tem um espaço especial: MED Classic. Para acompanhar a música, serve-se comida do mundo, numa viagem por sabores de outras culturas trazidos pelas mãos de chefs como Chakall, Bernardo Sousa Coutinho e Jonnie Pratt.

EM DESTAQUE



Estrelas e Ouriços

**ROCHAS, GRUTAS,
DINOSSÁURIOS E MORCE-
GOS: AQUI VAMOS NÓS!**

Pág. 16

Não são só os fiéis à Senhora do Carmo que vêm cumprir promessas ao santuário situado no meio do campo, na povoação da Azaruja, perto de Évora. Nos edifícios à volta da igreja - onde outrora se instalavam o padre, seus ajudantes e os peregrinos - ficam hoje os hóspedes do Belver Monte do Carmo Hotel Rural, que vêm testemunhar como são uns dias de descanso no meio da Natureza



VOUCHER-OFERTA

OFERTA DA SEGUNDA NOITE, NA COMPRA DA PRIMEIRA. PREÇO DA PRIMEIRA NOITE: O PREÇO DE BALCÃO EM VIGOR À DATA DA ESTADIA

INCLUI PEQUENO-ALMOÇO BUFFET

Válido até 15 de Julho de 2010

Necessário avisar no acto da reserva. Preço mínimo de balcão: 72€; Preço máximo: 158€



Integrado numa propriedade de 920 hectares (leu bem), o Belver Monte do Carmo tem vocação ecológica, desde logo denunciada pela piscina biológica que os menos conhecedores poderão confundir com um simples lago. Mas o leitor avisado já sabe do que se trata.

TOCAR O SINO

A aproximação ao Belver Monte do Carmo Hotel Rural faz-se por uma lenta estrada de terra batida que qualquer automóvel ligeiro, por menos fôlego que tenha, vence sem maiores dificuldades. Estes dois quilómetros são percorridos por entre pastagens de animais ruminantes que, do lado de lá das sebes, se anunciam pelos chocalhos em coro.

Chegado ao destino, caso não esteja ninguém na recepção, toque o sino. É com esta informação que se deparam os visitantes. Neste primeiro edifício, a antiga Casa do Padre - também conhecido como Casa Grande ou Casa Mãe - ficam a recepção, diversas salas de estar, um honesty bar onde cada um se serve e assenta o que consome, e um restaurante. Para refeições onde imperam os sabores regionais, deixe-se ficar pelo restaurante do hotel - o Restaurante do Monte.

As paredes exibem engenhosamente, através de um sistema de suspensão, uma colecção de loiça Companhia das Índias que não deixa indiferentes os comensais. Com bom tempo, a área de mesas poderá expandir-se para o pátio, vizinho do pequeno jardim de traça árabe.

Se durante a semana, ao almoço, tem que procurar uma mesa nos restaurantes de Évora, ou eventualmente fazer uma marcação (para grupos) com antecedência no restaurante do hotel, ao jantar deixe-se ficar pelo Monte do Carmo.

Assim como, em tempos idos, os peregrinos encontravam no Monte do Carmo uma mesa simples mas retemperadora, ao sabor das estações e daquilo que a terra oferecia, também hoje os hóspedes são mimados com antigas receitas da família.

A FÉ DOS HOMENS

O hotel nasceu em redor de uma igreja setecentista dedicada à padroeira dos militares e notável por ter no seu acervo milhares de ex-votos. Possui - segundo os proprietários - a maior colecção da Península Ibérica (cerca de 2000), iniciada em 1754 e que foi crescendo ao longo de séculos, nomeadamente em alturas de conflito armado.

O templo só deixou de receber as imagens pintadas à mão em pedaços de metal e madeira - agradecimentos pelos "milagres concedidos" - em 1995, altura do mais recente.

Desde essa data são sobretudo fotografias e objectos em cera que expressam uma fé na santa que perdura até aos nossos dias e que anima o dia da festa, fixado sete semanas após a Páscoa, com direito a procissão e romaria.

Sem nunca ter ficado ao abandono ou sequer necessitar de recons-

PUB

bem-vindo ao clube

BELAS
CLUBE DE CAMPO

UM CLUBE ESPECIAL ONDE FAMÍLIAS
E AMIGOS DESFRUTAM DA NATUREZA SEM
DAR CONTA DO PASSAR DO TEMPO.
USUFRUÍ DO PRIVILÉGIO DE 465 HECTARES
ÀS PORTAS DE LISBOA.
DEDE-SE CONVIDAR.

18 hole Championship Golf Course* Loja*
Restaurante* Bar* Health Club* Piscina Coberta*
Spa* Campos de Ténis* Campo de Futebol*
Campo Multiusos* Clube para Crianças*
Gourmet & Café* Vigilância Permanente*
Ciclavia* Colégio, Comércio e Centro Hípico
a 10 minutos* e muita natureza

LOTES, MORADIAS E APARTAMENTOS

Visite a nossa casa de vendas
aberta das 10 às 19 horas
(Tel.: 21 962 66 00)
www.belasclubedecampo.pt

André Jordan

trução, a ermida passou apenas por uma operação estética a nível de pintura, limpeza e restauro de madeira.

DE PEREGRINO A HÓSPEDE

Este é um hotel que condensa vários séculos de história nos seus quatro edifícios. Se as antigas e modestas habitações onde viviam os trabalhadores dos campos em redor da ermida eram conhecidas como Casa das Chaminés, já as pousadas, dois edifícios independentes, eram locais de acolhimento dos peregrinos.

Um mais nobre, como o nome induz, a Pousada Grande, outro mais modesto, a Pousada Pequena. O modelo arquitectónico era o mesmo: uma cozinha central com duas grandes lareiras onde se cozinava e se ouviam histórias ao borralho. Nas celas à volta, os peregrinos descansavam da jornada.

A recuperação - a cargo do arquitecto João Laranjo - respeitou as tradições arquitectónicas. Os exteriores mantiveram-se iguais bem como alguns pormenores que dão consistência ao projecto, como as paredes toscas e por vezes irregulares, as vigas de madeira no tecto e as portadas novas que filtram a entrada de luz. Privilegiou-se ainda o aumento da área dedicada aos quartos e dotaram-se estes espaços de aquecimento radiante e ar condicionado para um maior conforto.

A descoberto ficaram também cornijas, nichos e poiais, detalhes que se descobrem por acaso. Reaproveitaram-se objectos para decoração que a memória salvou, como as lanternas de procissões.

No que toca a interiores, a ruralidade é muito mais discreta, cedendo lugar a uma atmosfera contemporânea onde se encontram pinturas de Teresa Calém.

A cortiça está omnipresente: nas mesas-de-cabeceira, nos suportes para sabão e até nos porta-chaves, antigos cochos (espécie de copo de cortiça) com esta nova função. Não é caso para surpresa, afinal na Azaruja ainda trabalham 11 corticeiros.

A vila alentejana oferece sobretudo paz de espírito. Mas se a ideia é arejar e conhecer bem a região, aproveite a sua localização estratégica que permite em pouco tempo conhecer Evoramonte, Arraiolos, Évora, Estremoz e Vila Viçosa.

Opções de grande riqueza patrimonial mesmo à mão de semear.

Por Paula Oliveira Silva

DETALHES

Belver Monte do Carmo Hotel Rural
Azaruja
7006-901 Évora
Concelho: Évora
Tel.: 266 970 050
www.hotelruralmontedocarmo.com/

+Pequenos

EM PARCERIA COM:

e&C Estrelas e Ouriços

HTTP://ESTRELASEOURICOS.SAPO.PT

ROCHAS, GRUTAS, DINOSSÁURIOS E MORCEGOS: AQUI VAMOS NÓS!

FIM-DE-SEMANA

SERRA DE AIRE

O Parque Natural da Serra de Aire e Candeeiros, situado a 100 km de Lisboa, constitui o destino da nossa proposta de fim-de-semana. A “rocha”, elemento fundamental desta região, é o mote para passeios e visitas que incluem grutas e galerias, lagos subterrâneos, pegadas de dinossáurios e a “descoberta” de um animal símbolo deste Parque: o morcego. Tudo isto para além da beleza da vegetação e das aldeias serranas. Promete!

As Grutas de Mira de Aire são as maiores de Portugal e foram as primeiras a serem descobertas na região. Estas grutas “escondem” diversas “salas”, poços e uma descida abrupta até à “Galeria”, que chega a atingir 180 metros de profundidade. Pelo caminho observam-se estranhas e variadíssimas estalactites e surpresas, como o Rio Negro, cujas águas correm na cascata juntando-se às do Grande Lago. Aqui, pode ver-se o espectáculo final de “água, luz e

som”, memorável. Durante o Verão, o Parque Aquático, mesmo à saída das grutas, faz as delícias das crianças. As Grutas de Santo António, com uma área aproximada de 6.000 m2 apresentam estalactites e estalagmites. Informe-se sobre os bilhetes conjuntos e prepare-se, pois os percursos subterrâneos são longos e as temperaturas baixas (mesmo com calor, leve camisolas para todos).

Voltemos à luz do sol para rumar à Pedreira do Galinha, o Monumento Natural das Pegadas de Dinossáurios que é hoje um dos pontos de visita obrigatória do Parque. Esta jazida paleontológica fica localizada na vertente oriental da serra de Aire, data de há cerca de 175 milhões de anos e contém a mais antiga e longa (147m) pista de dinossáurio saurópode até hoje conhecida no mundo. Aqui pode visionar um filme que enquadra a visita e depois percorrer o quilómetro e meio de circuito pedagógico, onde os visitantes podem aprender mais sobre a história da Terra e dos seus primeiros habitantes, através da visualização de painéis informativos e de “leitores de paisagem”. No domingo propomos a visitar o Carsoscópio – Centro Ciência Viva do Alviela.

INFORMAÇÕES ÚTEIS:

Pegadas de Dinossáurios da Serra de Aire

Este monumento natural fica localizado no Bairro entre Torres Novas e Fátima.

Existem diversos tipos de visitas possíveis: guiadas ou para grupos, com condições e preços especiais.

Horário de funcionamento:

3ª a 6ª: 10h-19h.

Intervalo para almoço 12.30h-14h.

No período de 21 de Março a 22 de Setembro, aos sábados, domingos e feriados, o horário de abertura prolonga-se até à 20 horas.

Carsoscópio

Localiza-se na praia fluvial de Olhos de Água, a poucos quilómetros de Alcanena e está muito bem indicado.

As visitas ao Centro Ciência Viva do Alviela efectuem-se no seguinte horário:

3ª a Dom.: 10h-18h (última admissão às 16.30h).

As visitas estão sujeitas a um ciclo com duração pré-estabelecida, pelo que se aconselha a marcação prévia.

DESCUBRA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE ESTAS
E OUTRAS ACTIVIDADES EM
<http://estrelaseouricos.sapo.pt>

MÚSICA

FESTIVAL AO LARGO



O Festival ao Largo volta a transformar Lisboa, animando o Largo de São Carlos com 29 espectáculos de música sinfónica, coral-sinfónica e dança. Entre as novidades destaca-se a realização de espectáculos em dois horários diferentes – às 19h e às 22h -, a participação da Companhia Nacional de Canto e Dança de Moçambique e as actuações de seis orquestras nacionais - Orquestra Sinfónica Portuguesa, a Orquestra Gulbenkian, a Orquestra Metropolitana de Lisboa, a Orquestra do Algarve, a orquestra Divino Sospito e a Orquestra Sinfónica Juvenil – entre outros agrupamentos, tais como o Coro do TNSC, o Coro Gulbenkian, Camerata Vianna da Motta, Lusitania Ensemble, Jovens Vozes de Lisboa.

NATUREZA

VISITA À BIODIVERSIDADE

Visita guiada ao Espaço Biodiversidade, situada na Zona Vedada do Parque Florestal de Monsanto, onde poderá descobrir mais sobre o nosso Centro de Recuperação de Animais Silvestres, o Parque dos Irrecuperáveis, as zonas húmidas e a Fito-Etar.



Participantes: 3 a 15 | Duração: 1.30h

PASSATEMPO

MONTE SANTO

Localizado próximo do Carvoeiro e a curta distância de praias e de campos de golfe da região, Monte Santo é um resort de 5 estrelas, da IMO-COM Hotels and Resorts, com 133 unidades de alojamento com diversas tipologias - de Studio Suites a Moradias de 3 quartos, 6 piscinas incluindo piscina para crianças, serviços Spa, sala de jogos, restaurante, entre muitos outros serviços.



Este passatempo resulta de uma parceria entre a E&O e MONTE SANTO e tem para oferecer 1 Fim-de-semana em família. Veja como participar em <http://estrelaseouricos.sapo.pt>

AGENDA

DESCOBRIR OS PARQUES DE SINTRA

Jogos e Visitas

Os Guardiões do Tau

Jogo de pistas.

O desafio proposto é o de encontrar o tesouro encerrado nas paredes do Convento dos Capuchos – o TAU – símbolo utilizado pelos frades Franciscanos. Pretende-se que os participantes descubram o espaço através da resolução de enigmas, avançando à medida que realizam as tarefas práticas propostas. No final, terão descoberto não só as funções de cada uma das salas do convento, mas acima de tudo, o conjunto de valores pelos quais se regrava a vida dos frades.

27 Jun.

Idade: 6-12 Anos

Preço: 7€/10€ (Criança/Adulto)

Local: Convento dos Capuchos

Obs.: As actividades realizam-se mediante marcação prévia, estando sujeitas a um número mínimo de participantes. As inscrições serão confirmadas com uma semana de antecedência.

Informações e Inscrições:

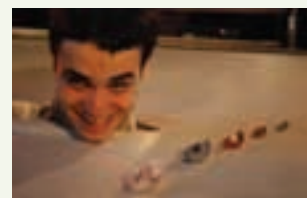
Até 27 Jun., Dom.: 15h

PARQUES DE SINTRA

219 237 315

€ 7€/10 criança e adulto // MP

DEBAIXO DA MESA

Teatro para Bebés

Neste espectáculo interativo para bebés, o público é convidado a sentar-se à volta de uma mesa, coberta por uma toalha imensa. Fazemos todos parte do cenário e da história.

Debaixo da mesa vivem um sereio e uma sereia. A toalha é o tecto do oceano, e o público é levado até ao fundo do mar. Mas para lá chegar é preciso trepar, escavar, tocar, ouvir, rastejar, olhar e até dançar!

Informações: 218 438 801

26, 27 Jun.: 11h, 16h

TEATRO MARIA MATOS

Av. Frei Miguel Contreiras, 52 - Lisboa

218 438 800

€ 2,5€/5 criança e adulto // MB

FESTIVAL PANDA

Espectáculo Infantil

O Festival Panda está de volta! Um espectáculo divertido e animado que junta personagens preferidas dos mais novos, música, brincadeiras e actividades ao ar livre. Pais e crianças podem divertir-se juntos num dia repleto de diversão,



usufruindo de brincadeiras nos insufláveis, no campo de futebol, no parque de skate e participar em muito mais animações, para além de assistirem ao espectáculo do Panda e da sua Banda. Este ano o evento contempla dois palcos distintos por onde vão passar algumas das personagens como o Noddy, o Ruca, e as actuações dos Docinho de Morango e Wow wow Ubyz. No palco secundário, a animação especial está a cargo das personagens das célebres séries Vila Moleza e Irmãos Koala.

Festival Panda

26, 27 Jun., 4 Jul.: 10h-12.30h, 16.30h-18.30h

PARQUE DOS POETAS EM OEIRAS

EUROPARQUE EM SANTA MARIA DA FEIRA

€ 20€ //

APRENDER EXPLORANDO

Férias Zoo

Aprender, explorando é o lema destes programas desenvolvidos nos períodos de férias escolares. Acompanhando a constante renovação e inovação do Jardim Zoológico, estes programas constituem, para aqueles que gostam da vida selvagem, uma excelente oportunidade para aprenderem e contribuírem para transformar o nosso Planeta num sítio melhor para viver. Destina-se às crianças e jovens que se interessam pela Natureza e dá-lhes a oportunidade de investigar os mistérios do reino animal de uma forma divertida. No final, os pequenos amantes da Natureza transformar-se-ão em “Embaixadores da Natureza”. E nem os pais conseguirão escapar indiferentes! Com objectivos lúdicos e educativos bem vinculados, é nesse equilíbrio que se desenvolve o programa de animação, construído com base numa vivência em grupo.

Mais Informações: 217 232 960

Até 10 Set., 2ª a 6ª: 9h-18h

JARDIM ZOOLOGICO DE LISBOA

Estrada de Benfica, 158-160 - Lisboa

217 232 920 / 217 232 960

€ 144€ a 180€ // MP // MB



LONDRES RECEBE "MASTERPIECES"

O Former Chelsea Barracks, em Londres, recebe até à próxima terça-feira, dia 29 de Junho, a exposição "MASTERPIECES - Pegadas dos Portugueses no Mundo". Uma mostra que está a cargo de Álvaro Roquette e Pedro Aguiar Branco e que apresenta um conjunto de peças representativo da influência portuguesa pelo mundo. São nove peças oriundas de vários pontos do mundo e que registam uma forte influência portuguesa embrenhada na cultura de outros povos.

Esta exposição, que esteve patente até 12 de Junho na Galeria AR - PAB, em Lisboa, seguiu agora para Londres, onde partilhará o espaço com outras peças raras que remontam à antigui-

dade, e outras mais de cariz contemporâneo, de variadíssimas áreas e oriundas de vários países.

Peças como o Santo António (Toni Malau), um Tríptico Indo-Português do século XVI, um Contador Indo-Português, de influência Mongol, também do século XVI ou um Par de Estribos (Namban), de ferro fundido com incrustações em Latão, Cobre e Prata podem ser visitadas neste espaço.

Para o antiquário Pedro Aguiar estas "continuam hoje como ontem a ser as minhas escolhas, estas nove pegadas ou marcas apresentadas, alguns objectos de fé produzidos por povos do mundo tão diferentes entre si e que a dimensão espiritual aproximou, naquele que foi chamado o século cristão

no Japão, mas que em boa verdade também o foi em todo o Oriente", e acrescenta: "Outros são objectos de luxo fabricados em materiais do mundo natural como o côco, as madeiras raras, o marfim, as pedras preciosas e que pela mão do homem se tornaram utilitários preciosos e colecionáveis."

Por Sandra Martins Pereira

DETALHES

MASTERPIECE 2010/LONDON
Former Chelsea Barracks
Chelsea Bridge Road
London SW1
www.masterpiecefair.com



Flashes

SEIXAL RECEBE 80 ARTESÃOS EM MOSTRA DE ARTESANATO



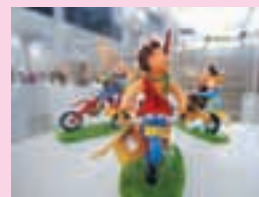
A partir de hoje e até dia 4 de Julho, decorre no Seixal, a Mostra de Artesanato, no Largo dos Restauradores. Uma exposição que acolhe os trabalhos de 80 artesãos provenientes do distrito de Setúbal e da área Metropolitana de Lisboa. Integrada nas Festas Populares de S. Pedro, esta Mostra de Artesanato apresenta peças de cerâmica, olaria, barro, madeira, pedra, azulejaria, ferro forjado, têxtil, entre outros materiais. Para além da exposição, os visitantes podem ainda experimentar a gastronomia da região, desde doçaria tradicional, licores caseiros e vários produtos de charcutaria.

ATRIUM SALDANHA ACOLHE EXPOSIÇÃO "NIPPONYTE"

O Atrium Saldanha, em Lisboa, acolhe até à próxima quarta-feira, dia 30 de Junho, a exposição "NIPPONYTE". Uma mostra dos repórteres de viagem Marco Pereira e Sara Wong, que durante Novembro e Dezembro de 2009 e Abril e Maio deste ano se integraram no dia-a-dia nipónico, e que agora apresentam o melhor desse trabalho. Com o apoio da Xerox Portugal e da Snapbook, estão patentes 30 imagens a cor, que traduzem o extremo exotismo oriental do Japão e apresentam peculiaridades inesperadas das vidas locais, contribuindo para uma inevitável admiração por este sempre enigmático país.



"SANTOS POPULARES, RELIGIÃO, ARTE E FESTA" NO BRAGA PARQUE ATÉ JULHO



O Braga Parque apresenta, até 16 de Julho, a exposição "Santos Populares, religião, arte e festa". Uma mostra de peças características do Artesanato de Barcelos, que homenageia o "Figurado", designação adoptada para as peças de estatutária de expressão popular, produzidas na região de tradição oleira de Barcelos, onde cabiam desde as pequenas peças modeladas integralmente à mão, até às peças produzidas

em pequenos moldes ou com técnicas mistas usadas nesta produção. Desta mostra constam nomes de artistas populares como Júlia Ramalho, Júlia Côta, Manuel Macedo, Baraças, Mistério, Joaquim Esteves, a que se juntam Lourdes Ferreira, João Ferreira, Conceição Sapateiro, Eduardo Pias, Jesus Pias, Laurinda Pias, Carolina André, entre outros. Entrada livre.

JOSÉ DE GUIMARÃES EXPÕE EM LOULÉ

A cidade de Loulé, no Algarve, vai receber a exposição "Negreiros e Guaranis", a mais extensa mostra de José de Guimarães naquela região do país, concebida para o Palácio da Fonte da Pipa. Este, que é considerado um dos mais relevantes artistas portugueses, com uma obra que usa vários suportes desde a pintura, a escultura passando pela arte pública, apresenta assim uma exposição inédita, que se divide em dois tomos e em dois locais distintos: na Galeria de Arte Convento Espírito Santo (de 2ª a 6ª, das 9 às 17h30, sábados e feriados das 10 às 14h), onde estará patente até 2 de Outubro, e no Palácio da Fonte da Pipa (das 16 às 23h), com a primeira mostra marcada para o dia 2 de Julho, prolongando-se igualmente até 2 de Outubro. Apresentando um importante conjunto de obras inéditas, feitas especificamente para esta exposição, "Negreiros e Guaranis" convida os visitantes a 'respirar' a sua obra, onde se pode sentir a ligação e fluxo entre culturas tão diferentes como a arte primitiva, africana e sul-americana, em sintonia com os espaços únicos que acolhem esta exposição.



PUB

VENDO BARCO A MOTOR

Silverton 31 pés, 2 motores in-board
Mercruiser 210 HP Diesel, 1997, todo
Equipado, Nacional, 55.000 Euros

TELEMÓVEL: 969 017 718

FINALMENTE SEXTA-FEIRA



TERRA



ASSINATURA



CASA DA MÚSICA



100 MANEIRAS



OLIVIER



SHIS

Hoje é um dia diferente, todos acordamos a pensar na mesma coisa: é o dia do jogo Portugal x Brasil!

Assim, e de uma forma diferente, vou sugerir programas de fim-de-semana que começam às 15 horas de sexta-feira. Porque será?

Quanto a mim, combinei com um grupo de amigos almoçar tardiamente e folgar à tarde. Em Lisboa, as sugestões de almoços com projecção do jogo são várias: La Trattoria – Amoreiras (213 853 043), o Zeno – Liberdade (213 153 665), Nosolo Itália – Belém (213 015 969). No Porto, pode almoçar no Porto Beer – Av. Boavista

(226 086 793), na **CASA DA MÚSICA** – Boavista (220 107 160) sem perder a bola de vista.

Mas, saindo dos after-hours e voltando aos horários normais, há um grande conjunto de novidades que devem reter a sua atenção.

Em primeiro, tenho de falar da recente abertura do restaurante **ASSINATURA** (919 198 600) do chefe Henrique Mouro, que troca o código postal de trabalho e muda-se de Vila Franca para Lisboa. Agora na rua do Vale Pereiro, 19, na esquina com a Alexandre Herculano, podemos descobrir um espaço moderno, cheio de apontamentos alusivos à capital, e o

que mais me fascinou, uma mesa do chefe, literalmente ligada à cozinha. Além de uma carta com várias entradas, peixes e carnes, são os menus de degustação de 5 ou 7 pratos que vão dar uma ideia mais concreta das criações de Henrique Mouro.

Ainda na onda dos Henriques, o Sá Pessoa tem uma nova ementa e cheia de novidades e criatividade. A reserva é difícil, mas aqui fica o número para não deixar de tentar (213 963 527).

O **100 MANEIRAS** do chefe Ljubomir Stanicic também mudou a ementa e promete emoções gastronómicas ao mais alto nível. A surpresa é o ponto forte deste chefe bósnio,

que transforma os seus menus (apenas de degustação) em verdadeiras viagens gustativas. Aqui a reserva é também difícil e altamente aconselhável (210 990 475).

OLIVIER abre novas portas, alargando os seus horizontes ao Oriente. O restaurante Yazuka é um japonês de fusão, aposta deste mediático empresário associado ao Alexandre Maia de Carvalho. E pelo número de pessoas que lá passaram a aposta parece ser certa, mas se lá for não se esqueça que o preço não é para todos (213 571 502).

No Porto, o **SHIS** continua a ser uma opção para todos os gostos e al-

gumas carteiras. Da cozinha de autor aos pratos mais tradicionais, terminando no maravilhoso sushi, tudo é bom e bonito (226 189 593).

Ainda no Porto e com o tempo que o fim-de-semana promete, o restaurante **TERRA**, do Vasco Mourão, é com certeza outra opção.

A sua varanda, a carta de vinhos extensa e a comida exótica, casam na perfeição com os dias mais quentes (226 177 339).

As novidades não param e para a semana há mais! A restauração e animação turística em Portugal estão ao rubro!

Por Vicente Themudo de Castro

PUB

Restaurante



Largo da Academia Nacional
de Belas Artes, 18 e 20
Chiado
21 340 40 10

geral@restaurantetagide.com
www.restaurantetagide.com

uma vista ímpar sobre a cidade de Lisboa



almoce por 23€
terça a sábado das 12h30 às 15h30

ao jantar
menu de Degustação a 35€
sextas e sábados das 19h30 às 24h00

contacte-nos para eventos de grupo



MUNDIAL da ÁFRICA DO SUL 2010

Queiroz ataca escrete sem Deco mas com Ronaldo

► PORTUGAL X BRASIL

O SELECCIONADOR português de futebol deu ontem a entender que Cristiano Ronaldo joga hoje com o Brasil, apesar de um cartão amarelo o afastar dos oitavos-de-final do Mundial 2010, na África do Sul.

Carlos Queiroz, que não vai contar com Deco e Ruben Amorim, ambos lesionados, argumentou com o facto de Portugal ainda não estar apurado matematicamente para a próxima fase do campeonato do Mundo.

“Cristiano não tem de ter nenhuma recomendação para evitar amarelos. Tem de fazer o seu futebol e jogar como fez no jogo em que levou o amarelo. Sofreu falta, foi agredido e levou amarelo. No plano disciplinar, as arbitragens têm de ser mais eficientes. Se houver um lapso, devia ha-

ver condições para reparar esse lapso”, referiu.

A selecção portuguesa treinou ontem em Magaliesburgo e rumou depois a Durban, cidade que acolhe o jogo da terceira e última jornada do Grupo G.

O seleccionador luso afirmou que poderá fazer alterações na equipa, mas estas “não terão em consideração os amarelos”.

“Portugal joga a sua qualificação, temos de fazer primeiro este jogo. Temos de pensar no primeiro objectivo. O Brasil já está apurado e pode fazer decisões noutros fundamentos que não os nossos. Portugal tem de garantir o apuramento”, afirmou.

Queiroz disse ainda que “o perfil do jogo também determina a atitude e o empenhamento”.

“Ganhar ao Brasil é sempre um

grande resultado, mas empatar é um resultado que não desdenharia. Porque também nos dá a qualificação”, concluiu.

Queiroz lamentou ainda o mau estado do relvado e disse já não se lembrar da goleada sofrida ante o Brasil por 6-2, em Novembro de 2008, num particular. “...Passaram muitos jogos, o conhecimento que existe é completamente diferente do que acontecia há dois anos”, referiu.

Portugal ocupa a segunda posição no Grupo G do Mundial 2010, a dois pontos do Brasil, já apurado, e com mais três do que a Costa do Marfim e quatro em relação à já eliminada Coreia do Norte.

Portugal e o Brasil jogam hoje às 15 horas (RTP1) no Estádio Moses Mabhida, em Durban, sob arbitragem do mexicano Benito Archundia.

GRUPO F: Empate sem golos qualifica Paraguai



O AVANÇADO paraguaio Roque Santa Cruz (dir.) luta com um defesa neo-zelandês na partida de ontem do Grupo F em que o Paraguai confirmou com um empate 0-0, o apuramento para os oitavos-de-final do Mundial 2010. O benfiquista Oscar Cardozo alinhou como titular na selecção sul-americana, mas foi substituído por Lucas Barrios aos 66 minutos de jogo.

Foto Brian Stewart/EPA

Resultados

Mundial 2010

3ª RONDA DA FASE DE GRUPOS

JOGOS DE HOJE

GRUPO G, às 15 horas

Portugal vs. Brasil (RTP1)
Coreia do Norte vs Costa do Marfim (SporTV2)

GRUPO H, às 19h.30m

Chile vs Espanha (SporTV1)
Suíça vs. Honduras (SIC)

Equipas já apuradas para os oitavos-de-final:

Holanda (Grupo E), Brasil (G), Uruguai (A), México (A), Argentina (B), Coreia do Sul (B) Inglaterra (C), EUA (C), Alemanha (D), Gana (D), Paraguai (F) e Eslováquia (F)

Espanha busca triunfo para chegar aos oitavos

► GRUPO H

A ESPANHA precisa de vencer hoje o Chile na derradeira jornada do grupo H do Mundial de futebol, para ter a certeza de que segue para os oitavos de final da competição, evitando ficar dependente de terceiros.

Em caso de empate ou derrota, a Espanha, campeã europeia e uma favorita à conquista do Mundial, corre sérios riscos de deixar prematuramente a competição. Todavia, quando falta uma jornada para fechar o grupo, qualquer das restantes três equipas do grupo - Chile, Suíça e Honduras - tem possibilidades matemáticas de continuar em prova.

Ao Chile bastará empatar para as-

segurar o primeiro lugar no grupo H, do qual saem os adversários nos oitavos-de-final do grupo G, onde estão Portugal, Brasil, Costa do Marfim.

Nos sete jogos anteriores entre Espanha e Chile, a vantagem pende para os espanhóis, com seis triunfos e um empate. O Chile não passa a fase de grupos desde o Mundial 1962, quando organizou a prova.

À Suíça, que defronta as Honduras, só a vitória interessa e, se possível, por mais de um golo. Se isso acontecer, apura-se independentemente do resultado do Espanha-Chile. As Honduras ainda têm remotas hipóteses de passar mas precisam de bater a Suíça por três golos de diferença e torcer pelo triunfo chileno.

Odds



Segundo a bet-at-home, a selecção do Brasil é a favorita a ganhar o Mundial da África do Sul

Portugal é o sétimo classificado a par do Uruguai entre as 20 selecções com maior probabilidade de ganhar o evento

NOTA:
As cotações publicadas correspondem à informação recolhida no site da fonte utilizada ao longo do dia de ontem. As probabilidades são apresentadas no sistema decimal, ou seja, representam o valor a receber, em caso de sucesso, por cada Euro apostado. Ver em www.bet-at-home.com.

Quem será o Campeão do Mundo? (24/06/10 20:30)							
Brasil	4,80	Espanha	5,80	Argentina	5,20	Holanda	7,50
Alemanha	9,00	Inglaterra	10,00	Portugal	16,00	Uruguai	16,00
Paraguai	28,00	Chile	34,00	México	40,00	Ghana	40,00
EUA	40,00	Coreia do Sul	70,00	Dinamarca	100,00	Suíça	100,00
Japão	250,00	Eslováquia	80,00	Honduras	600,00	Costa do Marfim	600,00

Mundial - Jogos							
		1	X	2			
Uruguai - Coreia do Sul	26/06/10 16:00	1,85	3,30	4,20	(49)		
EUA - Ghana	26/06/10 20:30	2,55	3,00	2,80	(46)		
Alemanha - Inglaterra	27/06/10 16:00	2,70	3,05	2,60	(46)		
Argentina - México	27/06/10 20:30	1,50	4,00	6,00	(48)		

Mundial - Jogos Grupo G							
		1	X	2			
Coreia do Norte - Costa do Marfim	25/06/10 16:00	7,50	4,60	1,35	(46)		
Portugal - Brasil	25/06/10 16:00	3,40	2,95	2,20	(41)		

Mundial - Jogos Grupo H							
		1	X	2			
Chile - Espanha	25/06/10 20:30	7,00	3,90	1,45	(48)		
Suíça - Honduras	25/06/10 20:30	1,50	4,00	6,00	(48)		

Quem avançará no Mundial? Quem é que será qualificado para o próximo round?							
		1		2			
Uruguai - Coreia do Sul	26/06/10 16:00	1,40		2,70			
EUA - Ghana	26/06/10 20:30	1,75		1,85			
Alemanha - Inglaterra	27/06/10 16:00	1,80		1,80			
Argentina - México	27/06/10 20:30	1,20		4,20			

Quantos jogos serão decididos através de penalties? (26/06/10 16:00)							
4 ou mais jogos						2,75	
3 jogos						3,90	
2 jogos						3,40	
1 jogo						5,00	
Nenhum jogo						10,00	

Em quantos jogos haverá um prolongamento? (26/06/10 16:00)							
3 ou menos jogos		3,00	4 Jogos			3,70	
5 Jogos		4,40	6 Jogos			5,50	
7 ou mais jogos		5,20					

Quem será o melhor marcador? (24/06/10 20:30)							
Gonzalo Higuain (ARG)	3,75	David Villa (ESP)		4,50			
Luis Fabiano (BRA)	5,50	Diego Forlan (URU)		12,00			
Lionel Messi (ARG)	17,00	Miroslav Klose (GER)		25,00			
Fernando Torres (ESP)	26,00	Lukas Podolski (GER)		30,00			
Robin Van Persie (NED)	30,00	Robert Vittek (SVK)		30,00			
Cristiano Ronaldo (POR)	35,00	Dirk Kuyt (NED)		35,00			
Wayne Rooney (ENG)	35,00	Jermaine Defoe (ENG)		35,00			
Robinho (BRA)	40,00	Diego Milito (ARG)		45,00			
Tiago (POR)	50,00	Luis Suarez (URU)		50,00			
Asamoah Gyan (GHA)	50,00	Jeronimo Cacau (GER)		50,00			
Elano (BRA)	50,00	Maicon (BRA)		50,00			
Wesley Sneijder (NED)	65,00	Didier Drogba (CIV)		65,00			
Kaka (BRA)	65,00	Nicklas Bendtner (DEN)		65,00			
Jung-Soo Lee (KOR)	65,00	Thomas Müller (GER)		65,00			
Mesut Özil (GER)	65,00	Arjen Robben (NED)		75,00			
Carlos Tevez (ARG)	80,00	Steven Gerrard (ENG)		80,00			

Desporto



Queiroz sem Deco mas não deve poupar Ronaldo
Pág. 19

Triunfo eslovaco afasta Itália

▶ ESLOVÁQUIA 3 - ITÁLIA 2

A ESTREANTE Eslováquia garantiu ontem a presença nos oitavos-de-final do Mundial de futebol de 2010, ao vencer a Itália por 3-2, afastando assim os campeões do Mundo da África do Sul.

Numa partida emocionante até ao apito final, a Itália hipotecou, em definitivo, a qualificação num último remate falhado por Simone Pepe, aos 90+6 minutos, já depois de Fabio Quagliarella ter reduzido, aos 90+2'.

Com tudo em aberto no grupo e 90 minutos para decidir a passagem aos oitavos-de-final, Eslováquia e Itália iniciaram o jogo em toada morna e praticamente sem criarem perigo.

A Eslováquia, após ameaças iniciais de Di Natale e Iaquina, chamou a si o controlo do jogo e deixou os primeiros avisos por Hamsik e Pekarik.

Na sequência de uma falha de De Rossi, que colocou a bola ao alcance

de Kucka, em posição frontal à baliza de Marchetti, a Eslováquia chegou ao golo por Vittek, aos 25 minutos.

A antecipar quase sempre a movimentação da squadra azzurra, a selecção eslovaca dispôs aos 34 minutos de nova ocasião para elevar a vantagem por Strba, com um remate de longe defendido por Marchetti.

A melhor oportunidade dos italianos surgiu num desvio para canto de Skrtel, que quase fez auto-golo, aos 41', mas a Eslováquia voltou a estar perto de ampliar vantagem por Vittek, aos 45+2'.

A Itália entrou na segunda parte determinada a mudar o rumo da partida e esteve perto de marcar por Di Natale (57') e por Quagliarella (67').

A Eslováquia aumentou a vantagem aos 73', novamente por Vittek, que igualou o argentino Higuain na liderança dos marcadores (três golos), num lance que teve o condão de despertar a equipa italiana, que reduziu por Di Natale, aos 81'.

Kopurek, na sequência de um lançamento de linha lateral e quase na primeira vez em que tocou na bola, aumentou, aos 89 minutos, para logo a Itália reduzir, num grande golo de Quagliarella, aos 90+2'.

Na reacção, à eliminação da Itália, Campeã Mundial em título, o seleccionador Marcello Lippi assumiu "todas as responsabilidades".

"A minha equipa demonstrou estar com o terror nas pernas, na cabeça e no coração e não jogou, como devia. E se isso aconteceu foi porque o seleccionador não a preparou devidamente. Assumo todas as responsabilidades, perante os adeptos, federação e jogadores", adiantou Lippi, que abandona a squadra azzurra.

WIMBLEDON: Sharapova desembaraça-se de Olaru



MARIA SHARAPOVA devolve a bola à romena Ioana Raluca Olaru na partida de ontem da 2ª ronda do torneio de Wimbledon em que garantiu presença na terceira eliminatória, ao vencer a sua adversária pelos parciais de 6/1 e 6/4.

Foto Neil Munns/EPA

ÚLTIMA HORA



WWW.ABOLA.PT

Alexandre Kalil, presidente do Atlético Mineiro, anunciou que o FC Porto já chegou a acordo com o clube brasileiro para a cedência do avançado Kléber, que jogou na época passada emprestado ao Marítimo. Mas o líder do "galo" disse ainda que os dragões têm de acordar com os insulares, a mudança do avançado para a Invicta.

O JOGO

WWW.OJOGO.PT

Depois de Kaká ter sido suspenso, o

seleccionador brasileiro Dunga, confirmou que Julio Baptista será titular do Brasil na posição do avançado brasileiro. O treinador brasileiro lembrou que "o Júlio jogou nesta posição na Copa América e adapta-se rapidamente..."



WWW.MAISFUTEBOL.IOL.PT

Lewis Hamilton (McLaren) pode conquistar o primeiro hat trick da sua carreira na Fórmula 1 – depois de ganhar de seguida na Turquia e no Canadá, o piloto britânico alcançou a liderança do Mundial e quer garantir a sua primeira vitória no GP da Europa, que decorre domingo em Valência (Espanha).

Isner bate Mahut após duelo recorde de 11 horas

▶ TORNEIO DE WIMBLEDON

A PARTIDA de ténis mais longa da história chegou finalmente ao fim ontem, quando o norte-americano John Isner derrotou o francês Nicolas Mahut com 70-68 no quinto set da épica batalha no torneio de Wimbledon em Londres

Isner venceu uma intrigante partida de primeira eliminatória da prova britânica do Grand Slam pelos parciais de 6/4, 3/6, 6/7, 7/6 e 70/68 no court número 18 de Wimbledon num jogo que durou 11 horas e cinco minutos. Só o último set durou oito horas e 11 minutos.

O norte-americano, 23º cabeça-de-série, fechou o duelo num golpe em backhand depois mais uma hora de um jogo, que foi retomado no 59-59 do set decisivo, interrompido na quarta-feira por conta da pouca luz.

"Estou um pouco cansado", disse um eufórico Isner numa entrevista realizada em pleno court. "Quando jogamos uma partida assim, com um clima assim, não nos sentimos cansado. Este público é fantástico", disse.

"Ele (Mahut) é um verdadeiro guerreiro. Eu quero compartilhar este dia com ele, foi uma verdadeira honra. Desejo-lhe o melhor e espero vê-lo em algum lugar no futuro e não será 70-68."

Após o ponto decisivo, Isner caiu para o chão sem acreditar e, depois dos dois tenistas se abraçarem junto à rede, Mahut sentou-se na sua cadeira e cobriu a cabeça com uma toalha.

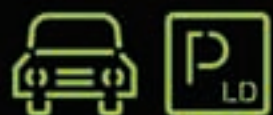
A mais longa partida até então tinha demorado seis horas e 33 minutos no confronto entre Fabrice Santoro e Arnaud Clement no Open de França em 2004.

TEMPO PARA OJE

Porto	MIN. 16	MÁX. 21	
Lisboa	MIN. 15	MÁX. 29	
Faro	MIN. 20	MÁX. 26	

Estádio Ellis Park, em Joanesburgo.
Assistência: 53 412 espectadores.
Árbitro: Howard Webb (Inglaterra)
Eslováquia: Mucha, Pekarik, Durica, Zabavnik, Skrtel, Strba (Kopunek, 87'), Kucka, Hamsik, Stoch, Vittek (Sestak, 90+2') e Jendrisek (Petras, 90+4').
Itália: Marchetti, Zambrotta, Cannavaro, Chiellini, Criscito (Maggio, 46'), De Rossi, Gattuso (Quagliarella, 46'), Montolivo (Andrea Pirlo, 56'), Pepe, Di Natale e Iaquina.
Ação disciplinar: Cartão amarelo para Strba (16'), Cannavaro (30'), Robert Vittek (40'), Peter Pekarik (50'), Chiellini (67'), e Pepe (76'), Jan Mucha (82') e Quagliarella (83').
Golos: 1-0, Vittek, 25 minutos; 2-0, Vittek, 73'; 2-1, Di Natale, 81'; 3-1, Kopunek, 89'; 3-2, Quagliarella, 90+2'.

PUB



Novo Parque de **Longa Duração.**
Recomendado para férias e viagens de longa duração.

RESERVE ONLINE
8 dias desde
€49.50*
Poupe desde
€76

ANA Aeroportos de Portugal

www.ana.pt

* Reserva Online em www.ana.pt.
Preço sujeito ao momento de compra.
Disponível no aeroporto de Lisboa.